



KEystone

# VANCOUVER

Médaillé d'or, Mike Schmid fait la lumière sur une discipline «fraîche». **>>> PAGE 15**

Un sacré serpent!

SP



JA 2002 NEUCHATEL  
Le serpent de mer existe bel et bien, il a été vu sous une plate-forme pétrolière. On connaît même le nom de ce poisson interminable: le régalec.

&gt;&gt;&gt; PAGE 14

# L'EXPRESS arc PRESSE

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHATEL, FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

Mardi 23 février 2010 • www.arcinfo.ch • N° 44 • CHF 2.50 / € 1.60

LANDSGEMEINDE

## Vallonniers bras levé



KESTONE

Les habitants de Val-de-Travers sont invités demain soir à une landsgemeinde (ici à Appenzell). Ils devront se prononcer sur la création d'un centre de jeunes, idée défendue par une classe. >>> PAGE 7

Edito



FRANÇOIS NUSSBAUM@lexpress.ch

## Leçons à tirer

L'affaire n'est pas terminée puisque Max Göldi n'est pas encore libéré, malgré l'absence de griefs réels à son encontre. Dans de ce qui est devenu un marchandage, il restera la dernière carte en mains libyennes pour obtenir satisfaction à propos de l'arrestation, jugée humiliante à Tripoli, du fils du colonel Kadhafi, en juillet 2008 à Genève.

Mais certains enseignements politiques peuvent déjà être tirés. A commencer par le peu d'empreinte – ou d'efficacité – de la communauté internationale à aider la Suisse, jusqu'à ce que les pays européens soient directement frappés. A partir de là, les choses sont allées beaucoup plus vite. Mais il ne faudrait pas trop s'illusionner sur ce retournement.

La soudaine solidarité européenne tient à un mécanisme institutionnel de l'Accord de Schengen, qui rend applicable à tous les Etats membres une mesure prise par un seul dans l'octroi de visas. La Suisse bénéficie aujourd'hui de ce mécanisme mais ce sera peut-être la dernière fois: Bruxelles songe déjà à revoir cette procédure, qu'elle n'imaginait pas aussi brutale.

Pour rétablir ses échanges avec la Libye, l'Union européenne a donc adopté un front uni, mais on a quand même eu le temps d'entendre les dissonances qui ont précédé: Silvio Berlusconi accusant la Suisse de prendre en otage l'UE avec ses petits problèmes, ou Bernard Kouchner ironisant sur ce petit voisin casse-pieds qui soudain appelait à l'aide.

Pour un pays qui a déjà quelque peine à anticiper, l'avenir ne se présente pas sous les meilleurs auspices...

# Incertitudes sur le sort des otages



KESTONE

**LIBYE** Max Göldi s'est livré hier à la justice après un ultimatum de Tripoli. Il a été emmené menotté. Libéré, son camarade Rachid Hamdani devait rejoindre la Tunisie, mais était toujours en Libye hier soir. Récit d'une journée mouvementée. >>> PAGE 21

## HÔPITAL NEUCHATELOIS

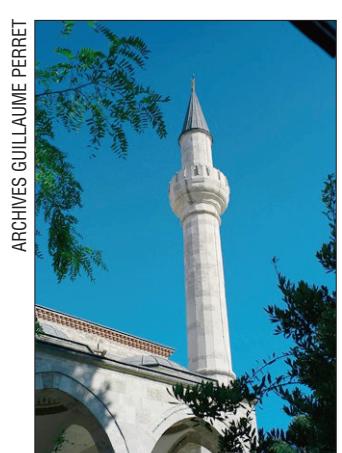
## Un médecin s'en va et dit pourquoi

Dans un peu plus de deux mois, Paul Tolck ne sera plus le médecin-chef du service de gynécologie-obstétrique de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. Il a démissionné pour aller travailler à l'hôpital de Saint-Imier, qui lui a proposé un poste dont le médecin estime qu'il aurait été bête de ne pas l'accepter. Son départ n'est donc pas lié à la crise politico-hôpitalière actuelle. >>> PAGE 4

## FRANCHE-COMTÉ

## Les minarets inspirent

Un parti d'extrême droite se lance aux prochaines élections régionales sous l'appellation Ligue comtoise, non aux minarets. Un coup médiatique selon un journaliste, connaisseur du terrain politique de France voisine. >>> PAGE 3



## LA CHAUX-DE-FONDS

C.C. "Les Entilles"  
Av. Léopold-Robert, 151  
Tél. 032 926 36 30

## MARIN

Centre Manor Marin  
Champs-Montants, 2  
Tél. 032 753 24 90

## NEUCHÂTEL

Rue Saint-Honoré, 5  
Tél. 032 725 91 81

**ALAIN AFFLELOU**  
OPTICIEN

PUBLICITÉ

9771660745006 20007

SOMMAIRE ■ Forum 2 ■ Cinés 11 ■ Annonces classées 20 ■ A votre service 24 ■ Carnet 25 ■ Divertissement 26 ■ TV 27

Rue de la Pierre-à-Mazel 39, 2002 Neuchâtel / Tél. 032 723 53 00 ■ Abonnements 032 723 53 90 - E-mail: clientele@lexpress.ch ■ Rédaction 032 723 53 01 - Fax 032 723 53 09 - E-mail: redaction@lexpress.ch ■ Annonces 032 729 42 42 - E-mail: neuchatel@publicitas.ch



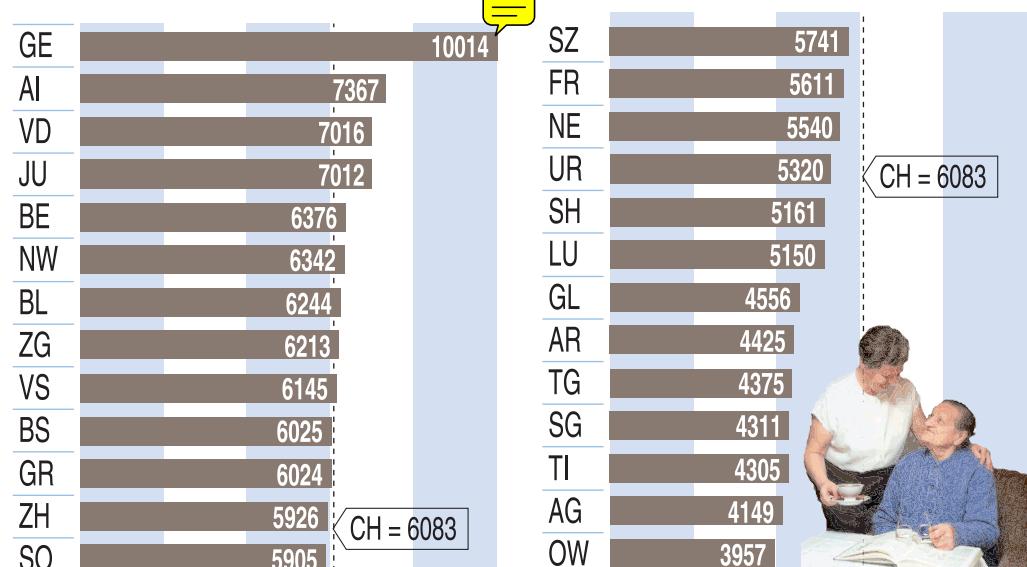
## Le clin d'œil du lecteur

Ces chevaux, sabots dans la neige, ont été croqués du côté du Maley, à Saint Blaise, par Francis Stadelman. Envoyez-nous vos photos via [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) et [www.journaldujura-ch](http://www.journaldujura-ch)

## L'infographie du jour

### Soins à domicile

### Coûts par client en francs (2008)



Source: OFS

ATS



## L'invité



GILBERT PINGEON  
Ecrivain et peintre  
Auvergnat et Delémont

## Les banques et l'Etat de droit

J'aimerais comprendre. Des banques (organismes privés) établies sur sol helvétique sont attaquées (par des Etats soucieux de contrôler l'évasion fiscale de leurs ressortissants) et c'est l'Etat («la Suisse», «nous») qui se sent visé (alors que le secret bancaire ne figure pas dans sa Constitution) et qui monte en première ligne pour défendre ces banques (non étatisées) lorsque celles-ci se permettent d'inciter certains citoyens d'autres Etats de droit à bafouer le Droit. Curieux petit jeu dont les règles m'échappent! (En fait, ces règles sont claires et n'ont rien à voir avec le Droit: réaliser un maximum de profits en échappant à toute fiscalité. A ce jeu, les plus opaques et les plus aventureux gagnent la mise.)

Le nain étatique serait-il sous la botte d'une armée de géants auxquels il doit porter secours à chaque fois que l'un ou l'autre se lance dans des spéculations illégales?

hasardeuses ou des pratiques illégales?

Jusqu'à ce jour, je croyais que l'Etat de droit se définissait par son contraire: l'Etat de non-droit, c'est-à-dire un système politique où règnent l'arbitraire, la dictature et le bon vouloir du Prince. Dans un Etat de droit, nul n'est censé ignorer la loi et nul ne peut encourir de sanctions en dehors des lois existantes. La séparation du pouvoir judiciaire et du pouvoir politique est également un principe fondamental de l'organisation de la société civile en démocratie.

Or il est évident qu'une telle séparation n'existe pas entre le monde des affaires et l'Etat. A tel point que, dans le cas des attaques

contre les pratiques de certaines banques, on peut lire et entendre que c'est «la Suisse» ou «notre pays» qui est attaqué. Et l'on me prie, implicitement, de me sentir personnellement menacé. (Menacé mais pas d'accord!)

Ce n'est pas parce que l'Etat est endetté auprès des banques et qu'il redoute d'être entraîné dans leur possible débâcle – alors qu'il n'a pas grand-chose à dire sur leur gestion – qu'il doit couvrir n'importe quelle pratique et brandir l'étandard du Droit à chaque vol de listing, sans condamner et réglementer avec la même énergie les pratiques frauduleuses de telle ou telle banque. En bon droit, il ne peut y avoir deux poids et deux mesures,

et les hors-la-loi ne sont pas ceux qu'on stigmatise à grand renfort de feinte indignation pour amuser la galerie.

Dans un système comme le nôtre, où c'est l'économique qui dicte les règles au politique, l'Etat est condamné à faire de la figuration plus ou moins intelligente, à sauver les meubles quand la maison brûle, et le gouvernement, coincé dans une impuissance réelle, se voit contraint de pratiquer le double langage et l'hypocrisie permanente.

D'un côté le pouvoir politique proclame la liberté de commerce et agit au nom du libéralisme économique – même lorsqu'il s'agit d'injecter des milliards de

fonds publics pour sauver certaines banques –; de l'autre, le monde économique – lieu du pouvoir réel – lui enjoint de s'engager dans la défense d'un système qui permet à certaines institutions (privées) d'agir dans l'ilégalité. On ne saurait assumer un rôle plus inconfortable! Et je plains sincèrement nos conseillers fédéraux en ces temps difficiles!

Est-ce que les banques concernées ont songé, un seul instant, aux dégâts irréversibles qu'elles ont infligés à la Suisse et à ses citoyens en terme d'image? Aux yeux du monde, nous ne sommes plus les représentants de l'exactitude horlogère ou de l'excellence fromagère, mais les ressortissants d'un pays frileux, égoïste, menteur et tricheur. Auront-elles le courage (on peut rêver...) de s'excuser un jour auprès de la population de notre pays?

Dernière parution: «Bête que je suis», L'Aire, 2009)

Le nain étatique serait-il sous la botte d'une armée de géants auxquels il doit porter secours à chaque fois que l'un ou l'autre se lance dans des spéculations hasardeuses ou des pratiques illégales?

## COURRIER DES LECTEURS

### Démographie

Ce lecteur réagit à l'enthousiasme des autorités à la publication des chiffres attestant que la population du canton s'était accrue.

On sait que la charge écologique de la Suisse est environ quatre fois plus lourde que ce qu'exige l'équilibre du territoire national par rapport à sa population. Pourtant, c'est avec une satisfaction manifeste que les autorités ont salué la publication récente des chiffres attestant que la population du canton s'était accrue de quelque mille habitants. Aucun cercle politique n'a tempéré jusqu'ici ce bonheur officiel qui n'a d'égal que celui des promoteurs électro-nucléaires ou immobiliers aux perspectives de nouveaux chiffres d'affaires.

Quand les poussins grouillent dans la poussinière le renard est encore plus content que la fermière...

Tout esprit sensé admettra



**AUGMENTATION** L'un de nos lecteurs réagit à la progression des chiffres de la population. (KEYSTONE)

que la croissance physique qui permet à un être humain de mesurer 2 mètres à 20 ans ne permet pas qu'il atteigne 4 mètres à 40. Il admettra que le même principe vaut également pour une population dont la terre d'accueil n'a rien d'extensible. Comment expliquer dès lors que la classe dirigeante

d'ici et d'ailleurs, nombre de Verts y compris, se félicite d'augmentations de la population sans lesquelles cette croissance quantitative qu'on nomme également «excroissance» perdrat son premier ressort?

Pourquoi se plaindre des destructions de notre milieu vital que nous planifions de

faire vacciner au COP pour échapper à la nouvelle pandémie. Que ces propos ne soient pas mal interprétés, le projet Transrun en soi n'est pas en cause. Ce qui gêne, c'est que le Val-de-Travers reste le dindon de la farce comme dans la saga des hôpitaux. A l'origine, il était prévu trois hôpitaux, (et pas deux) dont celui de Couvet pour éviter de longs déplacements.

Confiant en cette promesse, nous avons plébiscité l'EHM en juin 2005. Avec l'avènement des bailliages vaudois de HNe, notre hôpital n'a plus de soins aigus au grand dam de la population dont on n'a pas voulu entendre les légitimes revendications. Le Transrun, version régionale, c'est pire dans la mesure où on ne parle même plus du Val-de-

Travers et des Indiens qui le peuplent. Etonnante vision en matière d'équilibre des régions de la part de concitoyens et politiciens d'un canton auquel nous avons la faiblesse de croire que nous appartenons encore!

JEAN-JACQUES KIRCHHOFER  
TRAVERS



ARCHIVES DAVID MARCHON

## Dix listes se présentent aux élections pour le Conseil régional de Franche-Comté

Dix listes sont candidates aux élections régionales en Franche-Comté. Le Conseil régional compte 43 membres, élus au suffrage universel direct pour une durée de six ans, par liste départementale (Doubs, Haute-Saône, Jura et Territoire de Belfort), à la représentation proportionnelle. Marie-Guite Dufay en est l'actuelle présidente. /réd

## LA QUESTION DU JOUR

**La liste antiminarets séduira-t-elle les Francs-Comtois?**

VOTEZ par SMS en envoyant DUO MIN OUI ou DUO MIN NON au numéro 363 (Fr. 0,30/SMS) ou par internet sur le site [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

RÉAGISSEZ à la question du jour via notre site internet [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

L'EXPRESS | L'Impartial

### ÉLECTIONS RÉGIONALES

# La votation sur les minarets inspire l'extrême droite de Franche-Comté

**L'initiative suisse contre les minarets inspire l'extrême droite franc-comtoise. Déçus et exclus du Front national sont candidats sur ce thème lors des élections régionales françaises, dont le premier tour a lieu le 14 mars.**

DANIEL DROZ

« Ils ont trouvé le moyen de faire parler d'eux. Il n'y a absolument aucun problème de minaret en Franche-Comté. C'est plus un coup médiatique qu'autre chose. » Grand reporter à « L'Est républicain », Jean-Pierre Tenoux ne donne guère de chance à la Ligue comtoise, non aux minarets! de percer lors des prochaines élections régionales. Le premier tour a lieu le 14 mars.

Menée par Christophe Devillers, cette liste entend utiliser l'échéance électorale comme un référendum local. « La votation suisse nous a montré la voie. Si chacun a le droit de pratiquer son culte, il ne doit pas l'imposer aux us et coutumes de notre pays », a déclaré son maire à « L'Est républicain ». A la connaissance de Jean-Pierre Tenoux, il y a un minaret à Besançon et pas ailleurs.

Les candidats de la Ligue comtoise sont issus de divers courants d'extrême droite, pour qui l'immigration est un thème classique de campagne. Lors des précédentes régionales, ils s'étaient présentés sous l'étiquette Mouvement national pour la République. Leur liste avait obtenu moins de 1,5% des voix. Très loin des 18,7% du FN, le Front national, que la ligue entend battre.

Pour Jean-Pierre Tenoux, la question majeure du scrutin est de savoir si le FN sera capable de se maintenir au deuxième tour. Il lui faut, pour ceci, franchir la barre de 10% des voix. Au cas où il y parviendrait, la gauche devrait maintenir sa majorité.

Le vote pour l'extrême droite, en 2004, s'était concentré dans les banlieues urbaines autour de Montbéliard mais aussi dans la campagne. « Un vote surprise », commente Jean-Pierre Tenoux, qui évoque, pour l'expliquer, « le mécontentement agricole » par rapport aux décisions de Bruxelles. Pas seulement. « Il y a eu un sentiment d'insécurité par procuration, un vote d'angoisse par anticipation ». Les gens voyaient à la télévision ce qui se passait dans les ban-



**MINARETS** Après la Suisse, le débat se déplace en Franche-Comté voisine. Celle-ci compte un seul minaret. Il se trouve à Besançon, dont la mosquée a été inaugurée récemment.

(ARNAUD CLERGET)

lieux des grandes villes et imaginaient que les mêmes événements allaient se dérouler dans leurs villages.

Les deux poids lourds francs-comtois n'en restent pas moins le PS et l'UMP. Face à la présidente sortante, la socialiste Marie-Guite Dufay, la majorité présidentielle a envoyé Albin Joyandet au front. Maire de

Vesoul et secrétaire d'Etat à la Coopération et à la Francophonie, il est considéré comme un homme pugnace. Quant à Marie-Guite Dufay, dont le seul mandat auparavant était celui de maire adjointe de Besançon, elle a repris la présidence du Conseil régional à la mort de son prédécesseur, l'ancien président de l'Assemblée

nationale et député de Delle Raymond Forni.

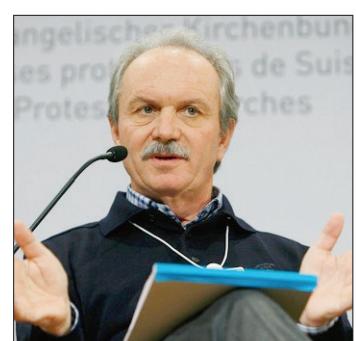
La Franche-Comté fait partie des régions que la droite pourrait gagner. Celle-ci, dit Jean-Pierre Tenoux, considère que la sortante a moins d'aura; que la région rurale vote à droite et qu'avec Albin Joyandet, la Franche-Comté sera mieux entendue à Paris.

Néanmoins, « il y a la crainte d'une forte abstention voire d'un vote protestataire », dit Jean-Pierre Tenoux.

« Le jeu reste ouvert. Il y a un léger avantage pour Marie-Guite Dufay », estime le journaliste qui juge que le climat national est favorable à la socialiste. Qui plus est si le FN confirme son score de 2004. /DAD

### UNIVERSITÉ

## Le rôle de la BNS pendant la crise



BNS Jean-Pierre Roth a dirigé l'établissement pendant neuf ans.

(KEYSTONE)

L'ancien président de la Banque nationale suisse Jean-Pierre Roth sera jeudi à Neuchâtel pour évoquer le rôle de l'établissement durant la crise financière. « Après avoir œuvré la moitié de sa vie à son service, dont neuf ans à la présidence, Jean-Pierre Roth a quitté la BNS à fin décembre dernier. Ce départ a été l'occasion de féliciter la BNS et son président pour son rôle important joué pendant la crise, son pragmatisme, son action souple et rapide face aux grands problèmes rencontrés », explique la Société neuchâteloise de sciences économiques et sociales, organisatrice de la conférence.

L'OCDE apporte aussi ses éloges à la BNS en saluant son efficacité et son excellente faculté d'anticipation. Elle a été la première à réagir dès août 2007 en initiant une phase d'injections de liquidités, elle est intervenue intelligemment avant la Réserve fédérale

américaine et la Banque centrale britannique. Encore selon l'OCDE, si la Suisse a jusqu'à maintenant bien surmonté la crise, le mérite en revient en partie à la bonne politique monétaire décidée par la BNS, notamment à la défense du franc suisse en soutien à l'industrie d'exportation. /comm-réd

Neuchâtel, aula de l'Université, avenue du 1er-Mars 26, jeudi 25 février à 18h15

## IL Y A 10 ANS

## Espoirs et désespoir de la jeunesse iranienne

Chaque semaine, *L'Express* et *L'Impartial* plongent dans leurs archives. Nous vous proposons aujourd'hui de revenir sur la prise de pouvoir des réformateurs en Iran.

Le raz-de-marée du camp réformateur» titrent «L'Express» et «L'Impartial» du 21 février 2000. En photo, des femmes à demi voilées portent des pancartes favorables aux partisans du président réformateur Mohammad Khatami, élu trois ans plus tôt. Avec leurs alliés indépendants, les réformateurs viennent d'enlever la majorité absolue des 290 sièges du Parlement dès le premier tour.

Dans son éditorial, Daniel Droz y voit une poursuite de la révolution dans cette république islamique qui avait vu l'arrivée au pouvoir des islamistes vingt ans plus tôt. « C'est un nouveau verrou qui a sauté... » Réaliste, le journaliste constate que cette victoire des réformateurs

pourrait accélérer le processus de libéralisation. Les femmes et les jeunes le veulent. Mais les mollah ont encore en main les principaux clés du pouvoir.»

Les mois qui suivent lui donnent raison. En avril, la justice conservatrice ferme deux quotidiens réformateurs

teurs. Les manifestations étudiantes en faveur de la liberté d'expression n'y changent rien. En août, de nouvelles fermetures de journaux, plus massives cette fois-ci, interviennent. Impuissant, le président Khatami juge «inacceptables» les méthodes utilisées par la justice. Bien que réélu en 2001, ce dernier ne parviendra pas à relancer le pays comme il l'aurait souhaité, constamment déstabilisé par les réformateurs.

C'est d'ailleurs le maire ultraconservateur de Téhéran, Mahmoud Ahmadinejad qui reprendra finalement le pouvoir en 2005.

En 2009, la réélection contestée d'Ahmadinejad fera redescendre en nombre les Iraniens dans la rue. Peut-être pour les plus importantes manifestations de masse depuis la Révolution de 1979.

Les archives des quotidiens neuchâtelois sont accessibles via [www.arcinfo.ch/archives](http://www.arcinfo.ch/archives)

Yann Hulmann



## Des enseignants du CPLN écrivent aux autorités politiques

Un «groupe d'enseignants» du CPLN a envoyé à diverses autorités politiques et associations un document dans lequel ils expliquent pourquoi le transfert au Locle d'une partie du CPLN «risque de conduire à une très forte baisse des effectifs dans des domaines où le monde du travail en a besoin et à une hausse là où il y a déjà beaucoup». /pho

## DÉMISSION D'UN MÉDECIN

# «La direction de l'hôpital s'est montrée fair-play avec moi»

**Dans quelques semaines, Paul Tolck, chef du service de gynécologie de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, ne travaillera plus pour l'Hôpital neuchâtelois. Il explique pourquoi il a démissionné et donne son avis sur la crise actuelle.**

PASCAL HOFER

**C**hef du service de gynécologie-obstétrique de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, le docteur Paul Tolck a démissionné de l'Hôpital neuchâtelois (HNe). «J'ai saisi une opportunité», explique-t-il, avant d'ajouter que la crise politico-hospitalière n'a rien à voir avec son départ. Il répond à nos questions.

### Pourquoi avez-vous démissionné?

A partir du 22 mars, le site unique femme-mère-enfant se trouvera à l'hôpital Pourtalès, à Neuchâtel. Mais je n'y travaillerai pas. Je resterai à La Chaux-de-Fonds pour m'occuper des consultations de gynécologie ambulatoire. L'hôpital de Saint-Imier s'est approché de moi pour me proposer un poste de médecin-chef, avec cabinet privé, de surcroit jusqu'à 70 ans si possible. J'ai 64 ans, je me sens encore en forme pour pratiquer la chirurgie gynécologique, l'obstétrique (réd: grossesse et accouchement) et les traitements ambulatoires. J'aurais été bête de refuser une telle offre!

**Considérez-vous avoir été mal traité par la direction de l'HNe?**

Absolument pas. Elle s'est au contraire montrée fair-play. A partir du moment où le service de gynécologie de La Chaux-de-Fonds sera supprimé, il n'y aura plus de chef de service. La direction aurait donc pu me licencier. Elle aurait même eu intérêt à le faire, si je puis dire. Je suis à une année de la retraite (réd: prise à 65 ans au sein d'HNe), et elle avait la possibilité d'économiser un gros salaire. Mais la direction m'a proposé de rester. C'était très correct de sa part, même si, sur la forme, les choses auraient pu se dérouler un peu plus agréablement.

### C'est-à-dire?

D'une part, la direction ne m'a pas proposé de m'intégrer à l'équipe de Pourtalès. Bon, il est vrai qu'il y a déjà une équipe soudée, et ça n'aurait peut-être pas été judicieux de faire venir «le vieux du Haut», d'autant que j'étais membre de la commission qui a nommé Yves Brünisholz (réd: médecin-chef du département de gynécologie-obstétrique de l'HNe). D'autre part, les termes utilisés pour m'annoncer que j'allais rester à La Chaux-de-Fonds n'ont pas été les plus adéquats. Ce n'est pas parce qu'on est cadre et qu'on a un gros salaire que, dans une circonstance pareille, on n'a pas droit à un certain «accompagnement».

Pour moi, après trente ans de métier, c'était moralement pénible d'imaginer que je n'allais plus entendre le cri des bébés, que j'allais abandonner toute une partie de



HÔPITAL DE LA CHAUX-DE-FONDS Paul Tolck dans son bureau, qu'il quittera à la fin du mois d'avril.

(RICHARD LEUENBERGER)

mon activité. Encore une fois, je ne me plains pas, je relève un manque d'entre-gent, un manque d'humanité. La façon dont les choses m'ont été dites aurait pu être plus délicate.

### Est-ce une manière, comme d'autres l'ont fait, de dénoncer l'attitude des organes dirigeants de l'Hôpital neuchâtelois, et en particulier de Pascal Rubin, directeur général?

Non. Des pressions considérables pèsent sur lui, de même que sur Jean-Pierre

Authier (réd: président du conseil d'administration). Je n'aimerais pas être à leur place. Ils ont fait ce qu'on leur a dit de faire, et ensuite, on leur tombe dessus. C'est un peu dégueulasse. Les nouvelles structures se sont mises en place il y a deux ans et demi seulement. On leur a fixé des délais extrêmement courts pour faire en sorte que le canton de Neuchâtel, du point de vue hospitalier, ne soit plus le plus cher de Suisse. Comme dit l'expression, on ne fait pas d'omelette sans casser des œufs.

### Vous êtes en train de prendre la défense de Pascal Rubin et Jean-Pierre Authier...

Je suis surtout d'avis qu'il faut savoir ce que l'on veut. Après des années de tergiversations, la loi sur l'établissement multisite a été conçue pour séparer l'Etat de la gestion des hôpitaux, ou plus précisément de décharger l'Etat de ce qu'il ne sait pas faire. Un certain nombre de prérogatives ont donc été attribuées au conseil d'administration et à la direction générale, qui sont composés de gens compétents dans le

domaine hospitalier. Et voilà que les politiques s'en mêlent à nouveau! C'est un retour en arrière, d'où la paralysie actuelle. Quel cirque pour un canton grand comme un petit quartier de Paris! Pour ma part, en tant que médecin, je ne suis pas compétent pour dire quelle mission doit être à quel endroit. Je ne dispose pas de tous les chiffres, ni de toutes les données politiques. Ce qui m'amène à dire que certains de mes confrères feraient mieux de se taire. /PHO

PUBLICITÉ

## Des rentes sûres, pour toutes les générations !

Dire OUI le 7 mars, c'est s'assurer que tous, jeunes et retraités, pourront compter sur des rentes de 2<sup>e</sup> pilier sûres ! C'est ça aussi, la solidarité entre générations.

**OUI**

le 7 mars, pour un  
2<sup>e</sup> pilier solide

[www.rentes-equitables.ch](http://www.rentes-equitables.ch)

## ÉCLAIRAGE

### Question du jour prise d'assaut

«Le transfert de filières du CPLN au Locle est-il judicieux?» Pour le coup, la question de samedi de «L'Express» et «L'Impartial» a suscité bien des réactions. Des manœuvres informatiques davantage. Lorsque la question a été bloquée, plus de 15 000 réponses avaient été déposées sur le site Arcinfo.ch. Arcotel, entreprise informatique, a notamment découvert une adresse qui a envoyé plusieurs milliers de réponses. Par ailleurs, 296 SMS ont été envoyés, dont certains par le même expéditeur. Du ja-

mais vu! Les réactions des internautes laissent augurer de bien rudes lendemains pour un canton à la recherche de cohésion. Les poncifs les plus classiques ont la peau dure. La guerre Haut-Bas a pris le pas sur la raison.

Un avis tempéré tout de même. Sam Robert de Kenosha aux Etats-Unis: «Vu de l'extérieur, il y a de quoi se poser des questions sur l'aspect émotionnel lié au clivage Haut-Bas. (...) Si les étudiants choisissent leur formation par rapport à leur confort (le sondage auprès

des étudiants du CPLN l'a démontré), je mets en doute leur capacité à s'investir pleinement dans leur emploi par la suite. Un emploi n'est pas qu'un gagne-pain, c'est aussi une passion!»

Même les politiques s'y sont mis. Le conseiller communal chaux-de-fonnier Laurent Kurth, «agacé» par certains commentaires, a aussi réagi. Quant au conseiller d'Etat Philippe Gnaegi, il a tenu à rectifier le montant des économies avancé par un lecteur. Dont acte!

Daniel Droz

# Pour une semaine à prix réduits.

Du mardi 23 février au samedi 27 février 2010, dans la limite des stocks disponibles

W08/10 SR

## Prix choc

1/2  
prix



**2.80**  
au lieu de 5.60

Tomates grappes,  
Italie/Espagne/  
Maroc, le kg

1/2  
prix



**2.45**  
au lieu de 4.95

Oranges blondes,  
Espagne,  
le filet de 2 kg  
(1 kg = 1.23)

40%  
de moins



**6.80**  
au lieu de 11.40

Beefburger nature  
Bell, Suisse, 500 g  
en libre-service  
(100 g = 1.36)



**14.90**

Palette Quick Coop,  
env. 1 kg  
en libre-service

30%  
de moins



**6.95**  
au lieu de 10.-

Jus d'orange hohes C,  
4 x 1 litre

1/2  
prix



**5.55**  
au lieu de 11.10

Pepsi classic, light  
ou \*max, 6 x 1,5 litre

30%  
de moins



**5.50**  
au lieu de 7.95

Mont-sur-Rolle AOC  
Le Charmeur, 75 cl  
Coop ne vend pas  
d'alcool aux jeunes  
de moins de 18 ans.

>40%  
de moins



**7.-**  
au lieu de 11.70

Essuie-tout  
Super Clean classic  
Coop, 12 rouleaux

1/2  
prix



**275.-**  
au lieu de 550.-

Ideal für jede Jahreszeit!  
Ricca di lana - ricca di tessuto  
95% reale lana  
Ideal pour toute saison!  
Juras trop froid - juras trop chaud - toujours agréable!  
95% duvet noir  
Ideal per ogni stagione!  
Molti peli d'oca - ma troppo caldo - sempre gradevoli!  
95% duvet noir

\*Duvet 4 saisons  
Nocar, garnissage:  
90% duvet neuf,  
10% plumettes duve-  
teuses gris argenté,  
enveloppe: 100%  
coton, 200 x 210 cm

\* En vente dans les grands supermarchés Coop

Toute l'année, 3% de moins sur les chèques Reka payés en espèces.  
Valeur max.: CHF 1000.- par jour, dans les magasins Coop vendant des chèques Reka.



**coop**

Pour moi et pour toi.



## FESTI'NEUCH

## Billets en ligne dès aujourd'hui

Dès aujourd'hui, il est possible de commander les billets pour la dixième édition de Festi'Neuch, mais uniquement sur le site internet du festival [www.festineuch.ch](http://www.festineuch.ch). A partir du 23 mars, d'autres canaux de vente, du type ticketcorner, seront ouverts. /réd

## ENTRAIDE

## Des élèves de Cescole en laveurs de pare-brise

**La semaine d'entraide 2010 de Cescole a commencé hier. Trois élèves ont ainsi lavé des pare-brise dans une station-service de Boudry. Reportage.**

JEAN-MICHEL PAUCHARD

**J**e n'aime pas trop demander à des gens que je connais pas.» Rivé à la colonne d'essence qui lui était attribuée, Dylan, élève de 9e maturité, participait hier à la première journée de la semaine d'entraide 2010 de Cescole, organisée, sur une base volontaire, pour les élèves qui ne participent ni au camp de ski, ni à un camp polysportif. Avec Bresaf et Débora, toutes deux élèves de 7e préprofessionnelle, il avait pour mission de laver les pare-brise des véhicules venus faire le plein au garage des Jordils, à Boudry.

Et, au début en tout cas, aller vers les conducteurs pour leur proposer ce service n'allait pas de soi pour les trois adolescents. «J'avais un peu le trac», confirme Bresaf. «Mais une fois qu'on s'est lancé, ça devient plus facile. Et personne ne se montre désagréable, même si le conducteur ne souhaite pas le service que nous lui proposons. Certains, d'ailleurs, refusent, mais nous donnent quand même un peu d'argent.»

Il faut dire que des panneaux portés dans le dos et sur le ventre indiquaient pour quelle cause les trois élèves s'efforçaient d'offrir une meilleure vi-



**DÉBORA EN ACTION** L'argent gagné durant cette semaine doit permettre d'offrir des porcs à des paysans du Guatemala.

(DAVID MARCHON)

sibilité aux automobilistes: l'argent gagné durant cette semaine doit permettre, par le biais de l'Entraide protestante, d'offrir des porcs à des paysans du Guatemala.

Si s'avancer vers des inconnus pour leur proposer un service payant — mais dont le montant est laissé à leur bon cœur — n'a rien, à cet âge, de très facile, au moins le patron du garage,

Alfredo Gandoy, a-t-il pris le temps de leur assurer préalablement une petite formation pratique: «D'abord sur le plan de la sécurité. Dans une station-service, on circule lentement, mais il faut quand même faire attention et rester sur un emplacement sans risque tant que l'on n'a rien à faire. Je leur ai aussi montré comment faire pour obtenir un bon résultat. C'est important pour eux, mais aussi pour la réputation de la station-service.»

Car le garagiste boudrysan ne prend pas à la légère ce genre d'intervention extérieure: «Je suis très sollicité, mais je n'en accepte que deux par année. S'il y en a trop, la clientèle peut se sentir importunée. A l'inverse, une certaine rareté met mieux en valeur la cause pour laquelle on propose ce genre de prestation.» Le critère géographique entre aussi en ligne de compte: «Les adolescents de Boudry vont à Cescole, donc pas de problème sur ce plan. Mais je refuserais qu'une société ou une

institution de Saint-Aubin vienne faire la même chose.»

D'autres équipes de Cescole se relaieront aujourd'hui, demain et jeudi après-midi, ainsi que vendredi matin au garage des Jordils. Pour leur part, Débora, Bresaf et Dylan passeront à d'autres activités de cette semaine d'entraide. «Mais il faut reconnaître que cette année, après une forte croissance de la demande jusqu'en 2009, peu de particuliers nous ont sollicités cette année», indique Sylvie Facchinetti, l'enseignante chargée de coacher hier le trio des laveurs de pare-brise.

Une partie, en tout cas, des seize élèves qui se sont inscrits pour cette activité travailleront donc dans leur collège. On ne doute pas que leur direction ou leur concierge leur ont déjà trouvé de quoi se rendre utiles. /JMP

«Après une forte croissance de la demande jusqu'en 2009, peu de particuliers nous ont sollicités cette année»

Sylvie Facchinetti

## PESEUX

## Accès internet gratuit dès le 1er mars

Voilà qui devrait ravis les utilisateurs d'ordinateurs portables et autres organisateurs. Dès le 1er mars, il sera possible de surfer sur internet gratuitement dans la zone de la Maison de commune de Peseux. Dans le cadre de la modernisation de son téléréseau communal, acceptée par le législatif subiéreux en octobre 2009, la commune prévoyait en effet de doter ce secteur d'un réseau sans fil accessible à tous gratuitement.

Cette prestation est destinée

à la fois aux Subiéreux et aux visiteurs transitant dans la zone de la Maison de commune, à ceux utilisant la salle polyvalente ou encore à ceux fréquentant le terrain multi-sports inauguré cet été.

Conscient de sa responsabilité de fournisseur d'accès gratuit et dans un souci éthique, le Conseil communal a mis en place avec Video 2000, qui fournit la prestation technique, un protocole de filtrage visant à éviter les usages indésirables d'internet.



**PESEUX** Accès internet gratuit dans le secteur de la Maison de commune.

(ARCHIVES GALLEY)

Soit, notamment, une procédure de téléchargement de très gros fichiers, qui hypothèquent la bande passante pour les autres usagers. Un filtre interdisant l'accès à certaines catégories de sites répertoriés (pornographie, violence, drogues), a également été prévu.

Cette mesure devrait permettre d'éviter d'exposer à ces sites d'éventuels utilisateurs mineurs hors de la surveillance de leurs parents. /comm-anc

## HÔPITAL POURTALES

## Mises très basses pour bon millésime



**VENTE AUX ENCHÈRES** Des serveuses font déguster les lots de vin aux participants qui en fixent le prix.

(KEYSTONE-SANDRO CAMPARDO)

«Vous aurez remarqué qu'il s'agit de la première surenchère! Hier matin, le commissaire-priseur de la 186e mise des vins de l'hôpital Pourtalès pouvait enfin annoncer, trente minutes après le début de la vente aux enchères, une surenchère de 5fr.90 à 5fr.95 pour un lot de 1500 litres de chasselas. Néanmoins, les marchands, restaurateurs, encaveurs et autres privés qui avaient pris place dans la salle Vallier de Cressier ne se sont à aucun moment montrés prompts à lever la main.

«Qui vient à 6 francs?», continuait le commissaire-priseur. «On ne peut vous laisser le litre à 5fr.95!» Malgré les exhortations lancées par le commissaire dans son micro, le prix plancher de 6 francs n'a pas grimpé. Les lots d'œil-de-perdrix et de pinot noir ont suivi la même mouvance au cours de la matinée. Avec des prix planchers respectivement fixés à 9 francs et 9fr.60, ils ont finalement été adjugés à 9fr.05 et à 9fr.70.

Régisseur de la cave de Troub, où sont abritées les cuves contenant les nectars de l'hôpital Pourtalès, Jean-Paul

Ruedin peinait à cacher sa déception. «Les prix ne se sont pas envolés, c'est vraiment dommage en regard de la qualité de ce millésime», commentait-il. Ce manque — friquant l'absence — de surenchère, le régisseur l'explique notamment par la disparition des marchands et les changements d'habitudes des consommateurs. «Les gens ne stockent plus de vin dans leurs caves, mais vont en acheter lorsqu'ils reçoivent des invités.»

Et Jean-Paul Ruedin de préciser: «L'offre était supérieure à l'an dernier où tout n'est pas parti. Cette année au moins, la totalité du vin de l'hôpital Pourtalès a été vendu.» Soit au total: 34 200 litres de chasselas, 16 100 litres de pinot noir et 7600 litres d'œil-de-perdrix.

Conséquence de cette mise de référence pour les autres encaveurs du cru, les prix de vente resteront stables cette année.

«Mais pour le bien et surtout l'avenir de la profession, ça ne peut durer ainsi à moyen terme», affirme le régisseur, par ailleurs propriétaire, avec son fils Nicolas, du domaine Jean-Paul Ruedin. /flv

## AREUSE

## Le musée du tram sur de bons rails

Cette fois, le musée du tram d'Areuse est vraiment sur les rails. Samedi, l'assemblée générale de l'Association neuchâteloise des amis du tramway (Anat) a accepté à l'unanimité que le comité emprunte 280 000 francs. Ajoutée aux 260 000 francs que l'association a encore en caisse, cette somme permettra de réaliser l'enveloppe extérieure du musée (notre édition du 26 janvier).

«Tous les éléments étant en matériau préfabriqué, ils doivent maintenant être élaborés puis posés vers la fin de l'été, début de l'automne», indique Mario Stefani, membre du comité. Cela en collaboration avec des apprentis du Centre professionnel des métiers du bâtiment (CPMB), comme ce fut le cas lors de la pose des rails.



**MOTRICE** Les voitures entreposées au Locle devront être rapatriées.

(ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY)

Il s'agira ensuite de rapatrier les voitures entreposées au Locle. Opération qui a aussi un coût, estimé à quelque 50 000 francs. /flv

**RAPACES NOCTURNES****A la recherche des hiboux et chouettes de la forêt de Pierre-à-Bot**

Une excursion est prévue ce soir dans la forêt de Pierre-à-Bot pour observer chouettes et hiboux. Une activité gratuite pour tous ceux qui désirent se lancer à la recherche de ces rapaces nocturnes vivant à deux pas de la ville. Et la pratique est précédée par la théorie, à 20h au Muséum d'histoire de Neuchâtel, où Jean-Lou Zimmermann et Blaise Mulhauser donneront une conférence sur le sujet. Fin de l'excursion vers 23 heures. /réd

**VAL-DE-TRavers****Une landsgemeinde au Vallon pour créer un centre de jeunes**

**Les habitants de Val-de-Travers sont invités à prendre part, demain soir, à un exercice de démocratie qui fait la renommée de certains cantons de Suisse centrale: la landsgemeinde. Ils devront se prononcer sur une résolution portant sur la création d'un centre de jeunesse, présentée et défendue par une classe de l'Ecole Jean-Jacques Rousseau.**

FANNY NOGHERO

**D**emain soir, à 18h15, au temple de Môtiers, dans le cadre des festivités du 24 Février, quatre élèves de 9e maturité de l'Ecole Jean-Jacques Rousseau se frotteront à l'exercice démocratique le plus direct qui soit: la landsgemeinde.

Ils présenteront la résolution rédigée par leur classe, qui sera ensuite soumise au vote à main levée de la population. Ils défendront la création d'un centre de jeunesse. Pour cette première landsgemeinde, Claude-Alain Kleiner, chef des dicastères de la culture, des loisirs et des sports, souhaitait donner la parole aux jeunes.

Les élèves ont entrepris l'exercice avec Yann Charrère, leur professeur d'éducation civique. «Nous n'avons pas spécialement approfondi les aspects techniques d'une résolution, explique-t-il. Nous nous sommes plutôt penchés sur les idées à amener aux autorités et sur



**LANDSGEMEINDE** Toute la population de Val-de-Travers, y compris ceux qui n'ont pas encore atteint la majorité civique, est invitée à se prononcer, demain soir, sur une résolution. Si elle est approuvée, le Conseil communal élaborera un rapport qu'il soumettra au Conseil général.

(KEYSTONE)

les lacunes à combler.» La nécessité d'un lieu de rencontre pour la jeunesse a très vite fait l'unanimité.

«A Val-de-Travers, nous, les jeunes de 14-15 ans, nous n'avons aucun endroit pour passer du temps ensemble», justifie Valentine Giroud, qui présentera la résolution à la population en compagnie de trois camarades. «Nous ne sommes pas assez âgés pour les établissements publics et nous n'avons pas forcément envie de toujours rester chez nos parents. Nous souhaitons juste quelque chose de simple, où nous pourrions nous retrouver.» La résolution précise que

ce centre de jeunesse devrait se situer dans un lieu facile d'accès et qu'il serait géré par une commission composée d'adultes et de jeunes. Des critères auxquels répond le projet «Barak» (notre édition du 20 août 2009), prévu dans les anciens locaux de la Dubied à Couvet, lancé ce printemps par Alexa Vincze, animatrice socioculturelle, présidente d'un comité formé de jeunes et de politiciens. Un dossier toutefois bien plus ambitieux et onéreux, puisqu'il est devisé à deux millions de francs et prévoit un skatepark, des salles de musique et de danse, ainsi qu'un bar. Mais ni les élèves, ni

leur professeur d'éducation civique n'en avaient entendu parler.

Les auteurs de la résolution, soutenus pour sa rédaction par Daniel Zayan, leur professeur de français, ont déjà présenté leur projet à 17 classes de 7e, 8e et 9e années et se sont inspirés des nombreuses suggestions pour peaufiner leur concept.

Et comme le souligne Valentine Giroud, les quatre élèves qui s'exprimeront demain soir se sont entraînés avec leur classe à répondre à toutes les questions, et surtout à celles qui viendront des parents. /FNO

«A Val-de-Travers, nous, les jeunes de 14-15 ans, nous n'avons aucun endroit pour passer du temps ensemble»

Valentine Giroud

**Les festivités**

● **Dès 16h** Marché artisanal sous les arcades des Six-Communes.

● **De 18h15 à 19h**

Landsgemeinde au temple, suivie de l'inauguration de la bannière communale et de la remise d'un Prix citoyen.

● **19h15** Apéritif offert à la population sous la cantine des sociétés locales, sur la place du 24 Février. Présentation de l'étiquette et vente de la cuvée d'absinthe du 24 Février.

● **De 19h45 à 20h30** Conférence au temple de Raphaël Comte, conseiller aux Etats et président de l'Association des communes neuchâteloises.

**SAINT-AUBIN-SAUGES****Gros crédit soumis au vote**

Un crédit de 900 000 francs pour la rénovation de l'immeuble communal, situé à la rue de la Poste 2, sera soumis ce soir au vote du Conseil général de la commune de Saint-Aubin-Sauges. La réunion aura lieu à 20 heures, au premier étage du bâtiment communal.

Lors de la séance du Conseil général du 15 décembre 2009, la commission financière rapportait que peu d'investissements importants avaient été décidés pour renouveler les infrastructures existantes. Or le faible endettement de la commune et sa bonne capacité d'autofinancement permettent cette année d'investir dans des projets jugés prioritaires. La rénovation du bâtiment de la rue de la Poste 2 en fait partie.

Construit en 1948, avec trois niveaux d'habitation, il ne respecte plus toutes les normes. Selon le rapport du bureau technique mandaté par la commune, différents travaux devraient être entrepris d'ici un à dix ans.

Parmi les plus urgents, il y a le remplacement des garde-corps des fenêtres actuellement non conformes et dangereux. Dans les deux ans, la rénovation de l'installation électrique principale devrait être terminée pour s'adapter aux normes en vigueur. La réfection des salles de bains sera prévue en parallèle. Lors du changement de locataire, les cuisines seraient transformées.

Enfin, l'amélioration de l'enveloppe thermique du bâtiment passera par l'isolation de la toiture puis de la façade.

Le coût de ce projet de rénovation serait réparti sur dix ans et autofinancé par les loyers, explique la commune. Elle a par ailleurs obtenu une aide de 23 250 francs de la Fondation centime climatique.

Autres investissements à l'ordre du jour: 74 000 francs pour poser un revêtement sur le parking du Senet, et 135 000 francs pour remplacer un tracteur du service de la voirie. /yba

**CRITIQUE****Les grandes heures de l'ESN**

Impossible de ne pas célébrer immédiatement les mérites de l'Ensemble symphonique de Neuchâtel (ESN), apparu dimanche au temple du Bas à Neuchâtel en formation de chambre. Laurent Gay, chef d'orchestre, et Manon Pierrehumbert, harpiste, ont offert des instants précieux.

Au programme, des partitions pour cordes seules, dont aucune n'a été indifférente. La «Simple Symphony» de Britten a ouvert le concert et précédé les «Dances sacrée et profane» de Debussy pour harpe et orchestre. Ici la harpe se fait réceptrice d'impressions poétiques dont les vibrations seront répercutees à travers les regis-

tres. On est séduit par la lucidité de Manon Pierrehumbert, soliste, à la fois respectueuse du texte et soucieuse de l'élégance des lignes comme de l'homogénéité du son. L'interprétation d'ensemble dégage une lumière fluide, chatoyante tout en rendant à cette partition le lyrisme profond qui s'y cache.

Pages remarquables par le jeu des interprètes, en l'occurrence un effectif restreint de cordes restituera les «Six Epigraphes antiques» de Debussy dans la grande tradition française, quasiment classique. Tout de transparence, d'alliances de timbres fascinants, de couleurs composites,



**CORDES** L'ESN s'est produit en formation de chambre dimanche au temple du Bas, à Neuchâtel.

(CHRISTIAN GALLEY)

ces Epigraphes prennent sous la direction de Laurent Gay une pureté de diamant. Les cordes ont été menées par Jean Piguet.

L'exploration systématique du folklore hongrois et roumain – impossible de tracer une frontière – a incité Bartok à imprégner ses œuvres de senteurs du terroir. Dans une orchestration riche à souhait, le Divertimento Sz113 passe d'un allegro à un adagio. Il se termine par un mouvement vif où l'on retrouve les parfums de la terre, les rythmes «aksaks» de Bartok. Laurent Gay et l'éclat des cordes l'ont très clairement fait ressentir.

Denise de Ceuninck

**Musique****En bref****COLOMBIER****Quand l'alimentation influence le cerveau**

Passionnée par les effets de l'alimentation sur le comportement et la santé mentale des enfants, Yveline Borel, éducatrice spécialisée, a réalisé que cela concernait la santé de tout un chacun. Elle en parlera demain à 19h30, au Centre de prévention et santé de Colombier, lors de sa conférence «L'intestin au service du cerveau». /réd

**NEUCHÂTEL****Conférence sur l'architecture vénitienne**

Professeur d'histoire, Sylvain Malfoy sera vendredi l'invité du Centro culturale italiano de Neuchâtel en collaboration avec le Lyceum club. A 19h30, au 11, rue des Beaux-Arts, l'orateur prononcera une conférence intitulée «L'architecture de villa en Vénétie entre Renaissance et baroque tardif». /comm-flv

**CONCERT****Le bar King de Neuchâtel sous le signe du blues**

Jeudi soir, le groupe neuchâtelois Ashton A. Blues Band se produira dès 21h au caveau du bar King, à Neuchâtel. Ses sept membres distillent leurs notes blues-rock depuis 1978. /réd

**NEUCHÂTEL****Guilty en concert au salon du Bleu café**

Le groupe neuchâtelois Guilty sera vendredi en concert à 22h au salon du Bleu café, faubourg du Lac 27, à Neuchâtel. L'occasion de découvrir le répertoire de ces huit musiciens qui va du blues acoustique au rythm'n'blues endiablé. /réd



# NOUVELLE DIRECTION À LA PIZZERIA DES ALLÉES À COLOMBIER

028-649631

Plus de 200 sortes de pizzas

**Apéro offert le 24 février dès 17h**

**Jusqu'au 31 mars :**

Tous les mardis et mercredis soirs : pizza à Fr. 10.-.

A consommer sur place ou l'emporter

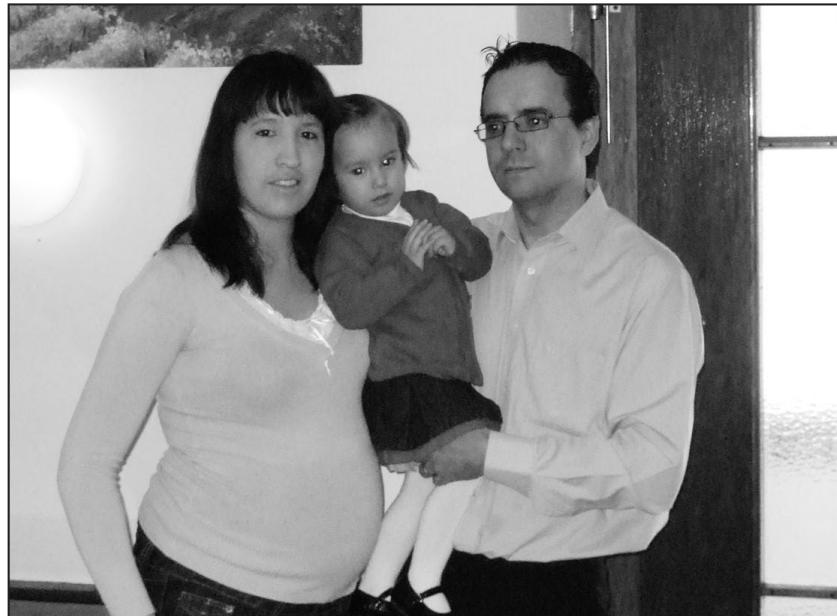
**Du mardi au vendredi à midi :** une pizza, une boisson à Fr. 18.-

**Jour anniversaire :** pizza offerte.

Jeux vidéos gratuits pour vos enfants.

Fermeture le lundi, horaire d'hiver.

Allée du Port 2 • 2013 Colombier • Tél. 032 841 10 40



Après 9 ans d'exploitation de la Pizzeria de l'Ancienne à La Chaux-de-Fonds, les nouveaux gérants de la Pizzeria des Allées, Silvia et José da Silva, vous accueilleront avec le sourire à Colombier.

Weber Service's  
Rouges-terres 22/24  
2068 Hauteville

WeberService's  
(Vaisseplast)

AU MOKA  
L'artisan torréfacteur  
d'un café unique  
depuis 1949

2000 Neuchâtel  
www.aumoka.ch

Château d'Avuerrier  
Thierry Grasjean & Cie

DELLEY  
Livraison de Boissons

DELLEY EAUX MINÉRALES  
Addoz 30 - 2017 Boudry/NE  
T 032 842 36 42  
F 032 842 36 49  
N 079 286 33 00  
www.delleyeauxminerales.ch

VINALI  
Vin & Alimentation

Vinali Import SA  
Chemin du Moty 1  
1026 Echandens

Tél: 021 706 21 21  
Fax: 021 706 21 20

CAVE ET DISTILLERIE DE LA RUELLE  
Vins de Neuchâtel  
Cru d'Avuerrier  
Spécialités d'eaux-de-vie  
Distillation particulière  
de vos fruits

Daniel Beyeler • Grand rue 42 • 2012 Avuerrier  
Tél. 032 731 22 52 • Fax 032 731 22 92  
www.caveetdistilleriedelaruelle.ch

ROBERT VOEGELI SA  
EAUX MINÉRALES - VINS -  
BIÈRES - SPIRITUEUX

AV. FORNACHON 32 - 2034 PESEUX  
TÉL. 032 737 10 20 - FAX 032 737 10 21  
info@voegeli-boissons.ch

Multi-Food  
Route de Berne 9 - 3238 Gals  
Tél. 032 722 14 00 - Fax 032 725 97 84

CYCLES ZANETTA TREK  
cannondale  
HANDMADE IN USA  
USKIS  
Votre partenaire  
pour le vélo et le ski

## IMMOBILIER - À VENDRE

**Neuchâtel  
6 pièces**  
Vue lac, tranquillité, cheminée  
Prix: Fr. 585 000.-  
Tél. 078 694 60 56 028-649124

**Gratis  
immo.ch**  
Tout l'immobilier GRATUIT  
www.gratis-immo.ch

**Demeure du XIX<sup>e</sup>  
4 logements,  
sur 15'000 m<sup>2</sup>**

*Idéal pour chevaux!*  
Usage varié, 550 m<sup>2</sup> habitables,  
60 km de Bordeaux. Bazas, Gironde  
056 25 11 57 - 079 455 1140

018-660869/DUO

**DEMANDE  
À ACCHETER**

**home+  
l'immobilier**  
mandatés par des sociétés internationales  
**NOUS RECHERCHONS**  
pour leurs cadres  
+ villas + appartements de standing  
sur le littoral neuchâtelois  
démarches rapides + discrétion  
contactez-nous sans engagement !

[www.homeplus.ch](http://www.homeplus.ch)

**À LOUER**

**jouval**  
Régie immobilière Jouval SA  
à louer

**Beau  
4½ pièces  
avec  
terrasse**

**Au Landeron**  
Rte de La Neuveville  
Pour date à convenir  
Cuisine agencée, coin à manger, cheminée de salon, armoires encastrées dans le hall, quartier tranquille, place de parc intérieure comprise

Tél. 032 723 08 86 | [www.jouval.ch](http://www.jouval.ch)

Raffinerie 1 | 2004 Neuchâtel

## COMMERCE À LOUER

**A louer au centre de Peseux**  
Route de Neuchâtel 34  
**Local 105 m<sup>2</sup>**  
pour atelier  
Prix: Fr. 1300.-/mois  
Toutes charges et électricité comprises.  
Tél. 032 731 65 85  
Tél. 076 504 96 56 028-650316

## COMMERCE DEMANDE À ACCHETER

You souhaitez vendre  
You souhaitez acheter  
un commerce?  
Tél. 079 447 46 45 028-610346

**Achète  
appartement  
de 3, 4 ou  
5 pièces**  
De St-Blaise à Auvernier  
Tél. 079 449 44 27 028-647052

**À LOUER**

**jouval**  
Régie immobilière Jouval SA  
à louer

**Beau  
4½ pièces  
avec  
terrasse**

**Au Landeron**  
Rte de La Neuveville  
Pour date à convenir  
Cuisine agencée, coin à manger, cheminée de salon, armoires encastrées dans le hall, quartier tranquille, place de parc intérieure comprise

Tél. 032 723 08 86 | [www.jouval.ch](http://www.jouval.ch)

Raffinerie 1 | 2004 Neuchâtel

Tél. 032 723 08 86 | [www.jouval.ch](http://www.jouval.ch)

Raffinerie 1 | 2004 Neuchâtel

## IMMOBILIER - À LOUER

**naef**  
la tradition immobilière  
à louer

**NEUCHÂTEL**  
2 appartements  
complètement rénovés de  
2½ pièces  
situés au rez-de-chaussée  
Rue des Fahys 81  
Cuisine agencée ouverte,  
douche/WC/lavabo, buanderie  
et cave.

CHF 1000.- charges comprises

Naeff Immobilier Neuchâtel SA  
Av. Ed.-Dubois 20, Neuchâtel  
032 737 27 10

[www.naef-ne.ch](http://www.naef-ne.ch)

028-649496

**RIBAUX & VON KESSEL**  
AGENCE IMMOBILIÈRE  
A LOUER  
DE SUITE OU A CONVENIR  
HAUTERIVE  
Rouges-Terres 7  
2 pièces au 3ème étage  
CHF 700.00 + CHF 130.00 de charges  
Cuisine agencée - Salle-de-bains/WC  
A proximité des transports publics

**Ch. des Chasse-Peines 5**  
6 pièces en duplex avec cachet dans  
maison villageoise  
CHF 1'850.00 + charges  
Cuisine agencée avec lave-vaisselle  
2 Salles-d'eau/WC - Cheminée de salon  
Jardin privatif

**NEUCHATEL**  
Av. du Premier-Mars 6  
2.5 pièces au 5ème étage avec ascenseur  
CHF 1'125.00 + CHF 180.00 de charges  
Cuisine agencée - Salle-de-bains/WC  
Cave à disposition

**Ch. des Carrel 16**  
3 pièces au 2ème étage  
CHF 811.00 + CHF 200.00 de charges  
Cuisine avec buffets - Salle-de-bains/WC  
A proximité des transports publics

**PESEUX**  
Rue du Chasselas 18  
2 pièces au 2ème étage avec balcon  
CHF 620.00 + CHF 130.00 de charges  
Cuisine avec buffets - Salle-de-bains/WC  
Cave à disposition

TEL: +41 (0)32 724 67 41  
FAX: +41 (0)32 725 89 69  
Promenade-Noire 6, 2001 Neuchâtel  
[www.ribauxvonskessel.ch](http://www.ribauxvonskessel.ch)

**A louer situation exceptionnelle**  
à proximité immédiate du lac  
**SUPERBE  
APPARTEMENT NEUF**  
de 4½ pièces, 2 salles d'eau, cave,  
2 places de parc dans le garage,  
grande terrasse couverte et jardin  
privatif.  
Libre de suite ou à convenir. 028-650344

**HERZOG SERVICES 032 724 77 40**

## AVIS DIVERS

**unihe**  
Université de Neuchâtel  
Faculté de droit  
**Soutenance publique de la thèse**  
de doctorat en droit de  
**Monsieur Pierre-Emmanuel RUEDIN** intitulée:  
**«LA CITATION EN DROIT D'AUTEUR,  
ETUDE DE L'ARTICLE 25 LDA DANS SON  
CONTEXTE CONSTITUTIONNEL ET  
INTERNATIONAL»**  
**Jury de thèse:**  
Prof. Nathalie Tissot, directeur de thèse,  
Université de Neuchâtel  
Prof. Pascal Mahon, rapporteur interne,  
Université de Neuchâtel  
Prof. Ivan Cherpillod, rapporteur externe,  
Université de Lausanne  
Le jury de thèse sera présidé par le Prof.  
Jean-Philippe Dunand, doyen  
**Mercredi 24 février 2010 à 17h15,**  
**AULA (1<sup>er</sup> étage),**  
Université, Faculté de droit,  
Avenue du 1<sup>er</sup>-Mars 26, à Neuchâtel  
Entrée libre  
La présentation sera suivie d'un apéritif offert par la Faculté.  
Le doyen  
Jean-Philippe Dunand

**Une piqûre aux grands effets:  
Donnez de votre sang**



## Le prix d'une journée de garderie, au Locle ou à Marinaleda, n'est pas comparable

Avec sa compagne, Maria Carmen Muñoz Vidal, le maire de Marinaleda a suivi avec beaucoup d'intérêt la visite de la crèche des Diablotins. Chez nous, les parents paient de 14 à 68 fr. par jour selon leur revenu. A Marinaleda, c'est 12 euros... par mois. /lby

### TÉLÉVISION

# Un maire rouge venu du chaud rencontre le maire du Locle

**Juan Manuel Sanchez Gordillo, maire communiste de Marinaleda (Andalousie), et Denis de la Reussile (Le Locle) se sont rencontrés et n'ont eu aucun mal à s'entendre. La rencontre avait été organisée par l'émission TTC de la Télévision suisse romande.**

LÉO BYSAETH

**R**encontre historique, samedi matin, devant l'Hôtel de Ville du Locle. Juan Manuel Sanchez Gordillo, maire de Marinaleda, donne l'accordade à son homologue loclois, Denis de la Reussile. Sous l'œil de la caméra de la Télévision suisse romande, les deux maires rouges entament alors une longue et fructueuse journée.

Dans le bureau de Denis de la Reussile, Maria Carmen Muñoz Vidal, compagne de l'hôte espagnol, remarque «trois coïncidences»: «Un portrait de Che Guevara, une photo de la ville et une peinture de paysage». Les deux hommes ne s'étaient jamais vus, mais le courant passe.

«Chez nous», explique le maire andalou, «toutes les séances de l'exécutif sont publiques.» Denis de la Reussile signale que des militants de son parti préco-

nissent la même méthode, mais que l'application... «Nous faisons voter l'assemblée sur chaque décision, puis nous votons comme la majorité des gens», explique encore l'hôte espagnol.

L'engagement militant se veut total: «Quelqu'un de gauche doit pratiquer ce qu'il professe, sinon il perd toute crédibilité». Ainsi, il n'a «ni propriété ni fortune». Il consacre une bonne partie de ses indemnités de député – comme maire, il ne touche rien – au soutien de son parti.

A l'Ecole technique du Cifom, le directeur Paul-André Hartmann lui ouvre des tiroirs afin qu'il puisse voir de ses yeux «les toutes petites pièces». Malgré toutes les explications, il ne parvient pas à admettre qu'une montre puisse se vendre plusieurs centaines de milliers de francs. En fin de journée, au Musée d'horlogerie du Château des Monts, il se réconcilie avec la mesure du temps, fasciné par les pièces anciennes et les automates.

Le reportage, réalisé par Sofia Pekmez, sera diffusé lundi prochain dans TTC, le magazine économique de la TSR. /lby

TTC (Toutes taxes comprise), TSR1, lundi 1er mars à 20h05

«Quelqu'un de gauche doit pratiquer ce qu'il professe, sinon il perd toute crédibilité»

Juan Manuel Sanchez Gordillo

### LA CHAUX-DE-FONDS

## La scierie des Eplatures va se transformer

Face à la rumeur de fermeture imminente, le directeur de la scierie des Eplatures, Jürg Hilpertshauser, remet l'église au milieu du village. Un projet de réhabilitation du site est bien en cours. Mais ce n'est pas pour tout de suite. Charpentiers, couvreurs, jardiniers et bricoleurs, clients comme fournisseurs, peuvent dormir tranquilles.

Jürg Hilpertshauser dresse cependant un tableau couleur grise du marché du bois et de la situation de la scierie. De 25 000 m<sup>3</sup> débités encore en 2005, elle a réduit la poutraison à 4000 ou 5000 m<sup>3</sup> de spécialités pour charpentiers avec une petite équipe de sept personnes. «Mais cette production continue jusqu'à nouvel avis», pose le directeur.

Le nouvel avis ne tombera

pas, au plus tôt, avant une année et demie ou deux ans. Le plan spécial nécessaire pour remettre en valeur le site – deux hectares – n'a pas encore été présenté aux autorités. «Quand il sera validé, on peut imaginer construire, mais c'est un long chemin», avertit Jürg Hilpertshauser. Construire quoi? «Un investisseur planifie des habitations et un autre, une surface commerciale», se borne à répondre le directeur. Le hard-discounter Aldi est sur les rangs. L'autre investisseur, encore anonyme, prévoit trois immeubles de six étages, éventuellement autant dans un deuxième temps.

De son côté, la Ville a posé ses conditions pour la mise en valeur du site jugé stratégique. Elle ne veut pas d'un boulevard périphérique flanqué de surfaces



**DIRECTEUR** Jürg Hilpertshauser relativise les rumeurs de fermeture de sa scierie, mais ne nie pas une évolution. (RICHARD LEUENBERGER)

commerciales et de parkings. «Nous ne souhaitons pas le départ de la scierie, mais si cela doit se faire, il faudra être attentif à la nature du développement pour garder une trame ur-

baine mixte, avec du logement, des activités artisanales ou de la petite industrie», confirme le conseiller communal en charge de l'urbanisme, Laurent Kurth. La Ville demande, en outre, de

## Quand viendra l'heure de l'utopie, le maire sera au rendez-vous...

Le maire de Marinaleda a laissé sa griffe sur le livre d'or du Musée d'horlogerie du Château des Monts: «Sur quelques montres apparaîtra l'heure de l'utopie». Du Juan Manuel Sanchez Gordillo tout craché! /lby

### DIXI MACHINES

## Douze personnes licenciées

Jeudi dernier, douze collaborateurs de Dixi Machines, au Locle, environ 10% de l'effectif, ont été licenciés. Contacté, le syndicat Unia dit avoir négocié des mesures d'accompagnement, mais ne souhaite pas en divulguer la tenue.

Les licenciements sont indirectement confirmés par le directeur de l'entreprise Takahiro Kobi. Par e-mail et en anglais, il a répondu à «L'Impartial» que «bien que la situation économique ait radicalement changé depuis octobre 2008, l'entreprise a tenté de ne pas toucher au personnel, même si Dixi Machines ne dégage aucun bénéfice. La situation a tellement empiré que nous aurions menacé la survie de notre entreprise si nous n'avions pas pris cette décision difficile».

Selon une source interne, Dixi Machines perdrat 14 millions de francs par an depuis sa reprise par le groupe japonais Mori Seiki, soit deux tiers du chiffre d'affaires. D'après le site internet du groupe, durant le dernier trimestre 2009, les ventes ont plongé de 65% et les prévisions pour l'exercice comptable 2009-2010 font état d'une baisse de 60 pour cent.

L'objectif proclamé de Mori Seiki est de renouer avec les chiffres noirs en mars 2011. Au Locle, d'aucuns craignent que la vague de licenciements de jeudi dernier ne soit pas la dernière. Fin janvier, le groupe annonçait encore des investissements pour renforcer son site suisse. «Nous avons la ferme volonté de maintenir les activités de Dixi Machines, de manière à préserver l'emploi de ses collaborateurs», a encore indiqué Takahiro Kobi. /lby-frk-ron

### JURA

## Cochon sur l'A16

Un cochon promis à l'abattoir a semé la pagaille hier sur l'autoroute A16 dans le tunnel du Mont-Terri (Jura). L'animal a réussi à s'échapper d'une remorque et a couru sur la chaussée. Blessé, le cochon a pu être capturé après une poursuite dans le tunnel. Le conducteur du convoi n'a pas remarqué que la bête était parvenue à sauter sur la chaussée et à poursuivi sa route. Désorienté, le cochon s'est mis à déambuler sur les voies de circulation.

La police, aidée d'un automobiliste, a pu diriger l'animal affolé dans la galerie de secours de l'ouvrage. Le trafic a été perturbé pendant 30 minutes dans le tunnel du Mont-Terri entre Courgenay et Glovelier. /ats-gst

## AVIS DIVERS

Vainqueur ou vaincu, avec une Sagres  
on est toujours gagnant

SAGRES  
NUC  
VOLLEYBALL

Merci les filles...

Sousa, Neuchâtel

028-650348

## ATTENTION! ACHAT D'OR à Peseux

AU PLUS HAUT PRIX - Fr. 27.-/gramme  
Expertise immédiate et paiement CASH

**Mercredi 24 février 2010  
de 12h à 17h**

**A l'Auberge du Grand Pin (au caveau)**  
Place de la Fontaine 2, 2034 Peseux

On achète vos bijoux or et argent, vieux, cassés ou démodés, médailles, monnaie, or dentaire, gourmettes, montres-bracelets mécaniques de marques en acier ou en or, argenterie, etc.

**Gerzner: tél. 079 659 97 92**

017-920172

## OFFRES D'EMPLOI



La Chancellerie de la Ville de Neuchâtel met au concours un poste d'

### assistant-e de direction

dont la mission consiste à assurer l'ensemble des tâches administratives de l'état-major des Autorités communales et des commissions. L'exercice de la fonction inclut également le traitement de dossiers administratifs complexes, la rédaction de procès-verbaux et de rapports. La suppléance de la gestion des sites internet et intranet de la Ville et du secrétariat du journal d'information « Vivre la ville », ainsi que la présidence du bureau électoral font également partie de la mission.

Ce poste, à 100%, rattaché directement à celui du chancelier, conviendrait à une personne au bénéfice d'une expérience confirmée dans une administration, responsable, autonome, disponible, à l'aise dans les contacts et manifestant un intérêt marqué pour le service public et des connaissances avérées des institutions politiques.

Si vous avez une excellente formation commerciale, complétée par le brevet d'assistante de direction, si vous maîtrisez la langue française, les outils informatiques, cette offre vous concerne. De bonnes connaissances d'une autre langue nationale et/ou de l'anglais seraient un atout. Nous attendons avec plaisir votre lettre de motivation accompagnée des documents usuels (curriculum vitae, photo, copie des diplômes et certificats) jusqu'au **vendredi 5 mars 2010** à l'adresse suivante : Ville de Neuchâtel, Service des ressources humaines, Fbg de l'Hôpital 4, 2000 Neuchâtel.

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu auprès du Chancelier de la Ville, M. Rémy Voirol, au **032 717 77 01**.

Entrée en fonction à convenir.

028-650293/DUO

### Entreprise active sur le littoral neuchâtelois

cherche pour son département maintenance de suite ou à convenir

### Monteurs de service

pour entretien et dépannage et toutes installations de **chauffage, ventilation et climatisation**.

Ces postes conviendraient à des personnes dynamiques ayant le sens des responsabilités.

Faire offres écrites avec documents usuels à: O 028-650319, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

028-650319

## À LOUER

Les Geneveys-sur-Coffrane,  
Premier-Mars 16

### Appartement de 4 pièces au 3<sup>e</sup> étage, rénové

- Cuisine agencée
- Salle-de-bains / WC
- Balcon
- Cave
- Loyer Fr. 1'010.- + les charges
- Libre de suite ou pour date à convenir

Contact: Maryline Ding  
Tél. 032 729 09 57

SMS-immo: www.fidimobil.ch/sms  
FIDIMMOBIL  
Fbg de l'Hôpital 13, Neuchâtel - www.fidimobil.ch



Neuchâtel Rue des Fahys 69

#### CONCIERGE A TEMPS PARTIEL



- Avec appartement de 3 1/2 pièces au rez à disposition
- Logement entièrement rénové
- Cuisine agencée avec lave-vaisselle
- Salle de bains/WC avec baignoire
- Parquet dans toutes les chambres
- Réduit au sous-sol + cave
- Balcon
- De suite ou à convenir
- Loyer CHF 1510.- charges incl.

Wincasa SA  
2002 Neuchâtel  
www.wincasa.ch  
Téléphone 032 432 63 07  
silvia.panico@wincasa.ch



### Epilation définitive à la lampe flash

- ✓ HOMME ET FEMME
- ✓ POUR TOUT LE CORPS
- ✓ SANS DOULEUR
- ✓ SANS EFFET SECONDAIRE
- ✓ UNE EFFICACITÉ PROUVEE



Institut de beauté  
SOLARIUM  
Rue de l'Hôpital 5  
2000 Neuchâtel

Tél. 032 725 95 85

Fini le rasage!

Démonstration  
sur rendez-vous  
uniquement!

028-650313

## AVIS DIVERS

### Incroyable super offre

sur lave-linge, sèche-linge, cuisinière, etc.

### Et jusqu'à 40% sur frigos

Congélateurs de grandes marques  
Livraison, installation gratuites

**ELECTRO-SERVICES**

P.A. VAUCHER - Tél. 032 855 13 33

## Avis aux annonceurs

En raison de l'Indépendance neuchâteloise

L'Express ne paraîtra pas  
lundi 1<sup>er</sup> mars 2010.

Pendant cette période, les délais de remise des annonces sont les suivants:

**Editions**  
Samedi 27 février  
Mardi 2 mars  
Mercredi 3 mars

**Délais**  
Jeudi 25 février à 12h  
Jeudi 25 février à 12h  
Vendredi 26 février à 12h

Les annonces prescrites pour l'édition supprimée seront déplacées d'un jour.  
Nos bureaux de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds seront fermés du vendredi 26 février à 17h au mardi 2 mars à 8h.  
Durant cette période, les avis de naissance, mortuaires et tardifs sont à communiquer jusqu'à 19h à la rédaction par téléphone au 032 723 53 00 ou par fax au 032 723 53 09 ou par e-mail à l'adresse: carnet@lexpress.ch

[www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

028-648767/DUO

028-650185

### Ville de Neuchâtel

à LOUER

#### Dime 72 à Neuchâtel

pour personnes en âge AVS  
(de préférence un couple)

#### 2 pièces au 2<sup>e</sup> étage

Loyer mensuel Fr. 445.-  
charges comprises  
Reprise: à convenir  
Renseignements complémentaires:  
**Gérance des bâtiments  
de la Ville de Neuchâtel  
faubourg du Lac 3, 2001 Neuchâtel**

Tél. 032 717 76 73

Muller.  
christe sa  
régie immobilière

A louer  
Boudry  
Baconnière 49-51  
Local  
industriel  
équipé et chauffé  
de 42 m<sup>2</sup>  
Loyer: Fr. 410.-  
+ charges

Local  
industriel  
équipé et chauffé  
au rez de 418 m<sup>2</sup>  
Loyer: Fr. 3550.-  
+ charges

1 place de  
parc couverte  
Location Fr. 160.-  
1. Ruelle Dublé 1,  
2000 Neuchâtel

Entrée à convenir  
1. Notre-Dame 22  
2013 Colombier  
**appartement  
de 3 pièces**  
après peinture: cuisine  
agencée et habitable,  
salle de bains,  
WC séparés, hall, balcon.  
Location Fr. 1040.-  
+ charges Fr. 200.-  
Entrée  
pour le 1<sup>er</sup> avril 2010  
2. Rue des Grands-Pins 17,  
2000 Neuchâtel

1 place de  
parc couverte  
Location Fr. 160.-  
1. Ruelle Dublé 1,  
2000 Neuchâtel

appartement  
de 3 1/2 pièces  
cuisine agencée  
ouverte sur le salon,  
salle de bains,  
WC séparés,  
hall et balcon.  
Location Fr. 1200.-  
+ charges Fr. 275.-

A Neuchâtel  
Centre ville  
Rue Numa-Droz  
Pour le 01.04.2010  
Grand  
studio  
d'environ  
39 m<sup>2</sup>  
Cuisine agencée  
séparée  
Fr. 720.-  
+ charges

Grande cuisine agencée  
et habitable, salle de  
bains/WC, balcon.  
Location Fr. 900.-  
+ charges Fr. 180.-  
1. Neuchâtel 6,  
Peseux

duplex de  
4 1/2 pièces  
grande cuisine agencée  
et habitable, salle de  
bains, WC séparés  
Location Fr. 1235.-  
+ charges Fr. 255.-

Entrée  
pour le 1<sup>er</sup> mai 2010  
1. Côte 107,  
2000 Neuchâtel

appartement  
de 4 pièces  
cuisine partiellement  
agencée, salle de  
bains/WC, hall et balcon.  
Location Fr. 1100.-  
+ charges Fr. 190.-  
1. Beau-Site 6,  
2014 Bôle

appartement  
de 5 pièces  
cuisine agencée ouverte,  
salle de bains,  
WC séparés, hall et balcon.  
Location Fr. 1250.-  
+ charges Fr. 300.-  
+ garage et place de parc.

Renseignements  
auprès de la  
Fiduciaire  
D. Jaggi S.A.  
Neuchâtel  
tél. 032 724 40 88

Jouval  
Régie immobilière Jouval SA

Grand studio  
entièlement  
rénové  
Fr. 690.-  
+ charges

Peseux  
au centre du  
village  
Dans immeuble classé  
par les Monuments et  
Sites, proche de  
toutes commodités.  
Cuisine agencée,  
salle de douches  
Libre de suite  
ou pour date  
à convenir

Beau  
5 1/2 pièces  
entièlement  
rénové  
Fr. 1990.-  
+ charges

Magnifique cuisine  
agencée avec îlot  
central, grand séjour  
avec fresques  
apparentes, poêle,  
salle d'eau avec  
baignoire et douche,  
finitions soignées.

028-649403

Tél. 032 723 08 86 | www.jouval.ch  
Raffinerie 1 | 2004 Neuchâtel







ARCHIVES DAVID MARCHON

**MARDIS DU JAZZ****Pedroli invite Christophe Bovet et Mimo Pisino**

Une belle fête attend le public des Mardis du jazz ce soir au bar King, avec les musiciens du cru Christophe Bovet (guitare), Mimo Pisino (basse) et Raphaël Pedroli (batterie). Une soirée groovy qui promet d'être chaude... Le concert débute à 20h45, entrée libre et collecte pour les musiciens. /réd

**Le rock de The Dining Dead se glisse dans le Caveau du King**

Cela sentira fort le rock, teinté de pousse d'indie, de pop, et même de hardcore, vendredi dès 21h au Caveau du King, à Neuchâtel, pour la venue de The Dining Dead. /réd

## THÉÂTRE

# Lorsque la réalité dépasse la fiction, la fiction peut-elle être plus réelle?

**Après une sortie aussi attendue que remarquée à la Comédie de Genève, l'équipe de Dorian Rossel présentera «Soupçons» dès jeudi à La Chaux-de-Fonds au TPR, coproducteur de la création. Inspiré d'un documentaire sur une affaire judiciaire qui a défrayé la chronique aux Etats-Unis, la pièce démonte la construction médiatique qui l'a entourée. Ou comment jouer avec le réel est un art jouissif au théâtre.**

CLAUDE GRIMM

**A** près le succès unanime de «Quartier lointain», Dorian Rossel poursuit son exploration d'écritures non théâtrales et son parti pris de parler de notre époque et de l'expérience que les individus en font. «Soupçons» est ainsi inspiré du documentaire éponyme de Jean-Xavier de Lestrade, qui relate le procès du romancier américain Michael Peterson, accusé d'avoir tué sa femme retrouvée morte chez elle au bas d'un escalier. Alors qu'aucune preuve de sa culpabilité n'a jamais pu être établie, les médias ont exploité la bisexualité de cet inventeur d'histoires, donc forcément menteur, pour le condamner.

Mais loin de se cantonner à une critique du système judiciaire américain, l'adaptation théâtrale de Dorian Rossel se veut avant tout une réflexion sur la fragilité de nos constructions identitaires et la part

d'aléatoire qu'elles recèlent, que la machine médiatique et judiciaire peut détruire à l'encontre. «J'aime cette part de mystère qu'il y a en chaque être humain, toujours plus complexe qu'on le pense, et constater comment les identités que l'on se construit pour tenir peuvent s'effondrer», relate Dorian Rossel.

Dans ce glissement d'une identité à l'autre, le metteur en scène évite soigneusement de tomber dans le traitement émotionnel. Pour lui, pas question d'accuser ni même de porter un jugement, mais plutôt de questionner, d'interroger. Et de montrer comment, lors du procès, à l'exception de l'accusé, la recherche de vérité n'a jamais intéressé personne.

Dès lors, le théâtre ne devient-il pas paradoxalement le lieu où la réalité prend le pas sur la fiction, tout en ayant recours aux codes et aux artifices propres à cet art? Fidèle à sa conception du spectacle qui doit rester accessible et générer une évidence de plaisir et de partage, Dorian Rossel recourt à l'humour et à un langage sonore et visuel en décalage avec le propos. Cela lui permet de créer une lecture multifacettes, où le plaisir du jeu n'enlève rien à la densité.

«On me reproche de ne pas avoir développé le côté dramatique, alors que mon objectif était justement d'éviter ce piège. Pour que les gens se mettent à réfléchir et qu'ils s'ouvrent, leur faire la morale ne sert à rien. Il faut au contraire



**«SOUPÇONS»** Jouer à reconstituer ou à falsifier le réel au théâtre est un art jouissif, à l'instar de l'adaptation que Dorian Rossel a fait de «Soupçons», le documentaire que Jean-Xavier de Lestrade a effectué sur l'affaire Michael Peterson aux Etats-Unis.

(SP-CAROLE PARODI)

traire qu'ils se sentent bien et aient du plaisir à être là», confie-t-il encore. Et de se référer à Peter Brook dont la profondeur du propos ne l'empêche pas de raconter des histoires sur le ton de la légèreté et dans un mode esthétisant.

Quant à la transposition du documentaire, d'une durée de 6h40, au théâtre, Dorian Rossel concède qu'il s'est agi d'un travail titanique. Ce sont en effet pas moins de 80 personnages, dans 60 lieux différents, qu'il a fallu condenser dans sa pièce.

La scénographie est au service du propos. Un énorme

cube dont on a enlevé deux faces, symbole du foyer familial et de l'espace intime de l'accusé, se fissure et se complexifie au fur et à mesure que l'affaire et le procès s'embloquent. Tantôt boîte derrière laquelle on se cache ou d'où on surgit, tantôt énorme écran ou miroir réfléchissant, cette structure permet ainsi aux comédiens de sauter d'un registre à l'autre, au même rythme que les opinions se font et se défont... /cgr

La Chaux-de-Fonds, Théâtre populaire romand, jeudi et samedi à 19h, vendredi à 20h30

## Réalité pire que la fiction

Lorsque Dorian Rossel, comédien et metteur en scène romand, découvre «The Staircase» («Soupçons»), la série documentaire de 6h40 que Jean-Xavier de Lestrade a réalisée en 2002 durant le procès de l'écrivain américain Michael Peterson, c'est la révélation. «J'y ai trouvé une confrontation au réel que je n'ai jamais vu au théâtre. C'était une belle prise de risques», confie-t-il. Il prend contact avec le réalisateur français, qui est immédiatement emballé par son projet d'adaptation théâtrale. «Condamné à témoigner d'une réalité qui souvent dépassait la fiction, l'idée de partir de cette dernière l'a séduit», poursuit Dorian Rossel, avant d'ajouter: «Michael Peterson a lui-même confié avoir l'impression d'être sur une scène de théâtre et devoir jouer un rôle qu'il ne connaissait pas.» Le documentaire met ainsi en scène la récupération commerciale de l'affaire par les médias et témoigne du fonctionnement de la justice anglo-saxonne. /cgr

## AGENDA

**Espace** = réduction de Fr. 5.- sur présentation de la carte Club espace

## LE LOCLE

## &gt;Spectacle

**«La répétition»**  
Théâtre de Poche Comoedia. Comédie-vauville de G. Feydeau, G. Courteline et E. Labiche. Ma 23.02, 20h. Je 25.02, 20h.

## &gt;Musées

**Les Moulins souterrains du Col-des-Roches**  
Exposition temporaire «Les lumières de la ville». Histoire de l'éclairage au Locle. Jusqu'au 31.03. Ma-di 14h-17h. Visites guidées, ma-ve 14h15 et 15h30; sa-di 14h30 et 16h.

**Musée d'horlogerie du Locle**  
Château des Monts. Collection permanente de montres, pendules et automates. Collection Maurice Sandoz, montres et automates; «Les temps de la montre»; «Les temps du temps». Pendulerie neuchâteloise. Jusqu'au

0.04. Ma-di 14h-17h. Visites commentées sur rdv.

## &gt;Visite guidée à pied

**«Urbanisme horloger»**  
En ville. Découverte de l'histoire horlogère et des petites histoires qui ont façonné Le Locle au fil des siècles. Durée: 2h. F/A. Départ de l'Hôtel-de-Ville. Sa 10h. Jusqu'au 30.11.

## FLEURIER

## &gt;Expositions

**Galerie Ame Couleur**  
Exposition «Regard(s) sur le paysage 19e-21e». Ensemble d'œuvres sur toile et sur papier, sur la thématique du paysage, du 19e au 21e siècle. Je-ve 14h-18h. Sa 10h-17h ou sur rdv. Jusqu'au 27.03.  
**Galerie Bleu de Chine**  
Exposition Marlène Gilliland aquarelliste et Jean-Pierre Maurice et ses insectes en acier. Ve-di 15h-18h et sur rdv. Jusqu'au 28.03.

## BOUDRY

## &gt;Exposition

**Galerie Blanc Soleil**  
Exposition Stéphane Sommer, linogravure. Jusqu'au 28.02.

## COLOMBIER

## &gt;Musée

**Musée militaire et des toiles peintes**  
Ma-ve 14h-17h. Visite guidée du château, premier di du mois, 15h.

## CORCELLES

## &gt;Exposition

**Galerie Arcane**  
Exposition Sandra Delay, peinture. Me-ve 17h30-19h. Sa 14h-17h. Jusqu'au 27.02.

## DELÉMONT

## &gt;Exposition

**FARB**  
John Allemann, peinture. «Reflets



**«DU NIL À ALEXANDRIE»** A voir encore jusqu'à fin mai.

(ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER)

urbains». Je 17h-19h. Sa 10h-12h/15h-18h. Di 15h-18h. Jusqu'au 28.02.

## SAINT-IMIER

## &gt;Exposition

**Relais culturel d'Erguel**  
Exposition «Corps Envie, le corps dans tous ses états». Par Diego Smaniotti Fabrizio, Christiane Kernen et Alain Indermaur. Me-ve 14h-18h. Sa-di 14h-17h. Jusqu'au 28.03.

## TRavers

## &gt;Musée

**Mines d'asphalte du Val-de-Travers**  
Visite guidée des galeries des Mines à La Presta, évocation de la vie quotidienne des mineurs et présentation du Musée de la Mine. Di 12h30 et 14h30, ainsi que tous les jours à 14h30 avec réservation obligatoire avant 11h. Groupes: toute l'année sur rdv. Jusqu'au 31.03.

## LA SAGNE

## &gt;Musée

## Histoire du village et du canton

Musée régional, histoire du village et du canton. Chambre neuchâteloise. Salle dédiée à Oscar Huguenin. Ancienne horloge du clocher du temple. Ouvert chaque 1er dimanche du mois, 13h30 à 17h, ou sur rdv. Jusqu'au 31.12.



## PARC AUX OURS

### La famille a besoin de tranquillité

Le directeur du parc aux ours à Berne a appelé le public à se comporter de façon respectueuse à l'égard de la nouvelle famille de plantigrades. Il a annoncé la veille la naissance de deux oursons qui vont porter les noms d'Urs et de Berna. La mère Björk fait preuve d'un grand calme. /ats

## BIOLOGIE

# Serpent de mer bien vivant!

**Le grand serpent de mer croisé sous une plate-forme pétrolière? Plus justement un régalec, poisson interminable. Et méconnu quoiqu'on le voie assez souvent.**

JEAN-LUC RENCK

Dans une pénombre bleutée, le «Projet Serpent» espionne... la vie marine. Via des collaborations initiées par le National Oceanography Centre de Southampton, Royaume-Uni, entre scientifiques et compagnies pétrolières, celles-ci accueillent des chercheurs sur leurs plates-formes en mer et prêtent des robots télécommandés.

Il y a deux semaines, le «Projet Serpent» a justifié son nom: un robot a filmé dans le golfe du Mexique un poisson d'exception, Regalecus glesne, alias le régalec ou ruban de mer, l'un des plus longs poissons qui soit: jusqu'à 17 m, dépassé seulement – peut-être... – par quelques requins-baleines historiques avoisinant les 20 m pour 40 tonnes.

Un régalec ne se pèse, lui, qu'en centaines de kilos: il est serpentiforme. En sus, sa nageoire dorsale vivement colorée, alignant jusqu'à 400 rayons, réussit à coups d'ondulations rythmiques un bel effet de reptile sinuex. Des régalecs sortis des profondeurs relatives où ils vivent – quelques



**REGALECUS** Passé le temps des légendes, les régalecs ont été filmés et photographiés.

internet, taper «régalec» ou «oarfish» sur Google ou YouTube). Les caméras de l'«Océans» de Jacques Perrin l'ont croisé aussi.

Quant à l'individu filmé il y a peu dans le golfe du Mexique – 5 à 10 m de long –, il l'a été en pleine forme et pleine eau – et sous une plate-forme pétrolière, point facultatif. Il a consolé le Pr Mark Benfield (Université de Louisiane) d'autres images trop incertaines captées par le «Projet Serpent» au large de l'Afrique de l'Ouest en 2007.

Cette fois, le biologiste a cru d'abord à un tuyau: «Nous avons vu cette chose brillante, verticale, j'ai demandé si les ouvriers descendaient des tuyaux. Mais en zoomant, nous avons compris que c'était un poisson! Comme le robot l'approchait, il a reculé queue la première». Son ondulante dorsale permet en effet au régalec une marche arrière à bonne vitesse. La molle poursuite a duré cinq minutes. Le temps de rappeler au monde que, oui, le grand «serpent» de mer existe bien... /JLR

dizaines à quelques centaines de mètres – pour mourir en surface auront sans nul doute alimenté moult récits de «serpents de mer». Mais Regalecus glesne a reçu aussi, dans l'Atlantique nord, le nom de «roi des harengs», à nager parfois parmi ceux-ci, de même que dans le Pacifique une autre espèce a été promue «roi des saumons» par des Indiens qui l'imaginaient guidant les saumons vers les rivières. Les

pêcheurs taïwanais l'ont eux baptisé «poisson-séisme», à force de le croiser juste après des secousses en mer.

De fait, tout mystérieux,

méconnu qu'il soit, le régalec

est vu, photographié ou filmé

plus qu'exceptionnellement,

mais généralement en fin de

vie, ou clairement échoué (sur

## Un cirque océanique!

La famille des régalecides se rattache aux lampridiformes, un remarquable «cabinet de curiosités»! Tous les poissons de ce groupe ont en commun des maxillaires supérieurs pas attachés aux os des joues, aussi leur mâchoire supérieure peut-elle se porter loin en avant quand le poisson s'alimente – chez une espèce, l'orifice buccal s'élargit 40 fois!

Certains lampridiformes produisent de l'encre pour se dissimuler, seuls poissons osseux à user de cette ruse de poulpes et calmars.

Les lampridiformes sont aussi les

poissons océaniques les plus vivement colorés – hors récifs -, notamment leurs nageoires, souvent écarlates. Chez les régalecs, outre la dorsale interminable, commencée par des rayons libres très longs, les nageoires pelviennes sont remarquables aussi: en tant qu'organes du... goût, grâce à une peau semée de capteurs chimiques!

Enfin, au côté d'un poisson parmi les plus longs, on trouve chez les lampridiformes le nom savant de genre parmi les plus courts: Zu – ainsi p. ex. l'espèce Zu cristatus. /jlr

«En zoomant, nous avons compris que c'était un poisson, pas un tuyau»

Pr Mark Benfield, Louisiana State University, Baton Rouge, USA

## En bref

### ■ BEAUX LIVRES

**La Suisse sur le podium «des plus beaux du monde»**  
Trente ouvrages peuvent arborer la mention «plus beau livre suisse 2009». Parmi eux, quatre se sont même distingués lors du concours «des plus beaux livres du monde entier», raflant notamment une médaille d'or, une d'argent et une de bronze. Pas moins de 411 livres ont été soumis au jury du «plus beau livre suisse 2009». /ats

### ■ GASTRONOMIE

**Le restaurant elBulli deviendra une fondation**  
Le pape de la cuisine d'avant-garde, le chef catalan Ferran Adria, a expliqué que son restaurant elBulli deviendrait une fondation gastronomique à partir de 2014. Ce changement interviendra après deux ans de pause. /ats-afp

### ■ MALADIES RARES

#### Création de l'alliance ProRaris en Suisse

En Suisse, 500 000 personnes seraient atteintes d'une maladie orpheline. Afin d'améliorer leur visibilité, l'Alliance des maladies rares Suisse, ProRaris, va être créée dimanche. /ats

### ■ AVENCHES

#### Status Quo en ouverture du Rock Oz'Arènes

Status Quo assurera la soirée d'ouverture du 19e festival Rock Oz'Arènes d'Avenches le 11 août prochain. Quarante ans après ses débuts, le quatuor britannique jouera pour la première fois dans la capitale de l'Helvétie romaine. /ats

## CRITIQUE

# Saint-John Perse, neveu de Nietzsche

L'évidence est là, lumineuse autant qu'inattendue. Fallait-il encore la voir et savoir la montrer. Que Saint-John Perse ait lu Nietzsche, les livres annotés de sa bibliothèque en sont les premiers témoins, mais «comment l'a-t-il lu? Qu'en a-t-il retenu et qu'en a-t-il fait dans son œuvre poétique? C'est ce que, pour la première fois et de manière brillante, May Chehab met en lumière dans cette magnifique étude.

Textes à l'appui, du côté du poète-philosophe comme de celui du philosophe-poète, l'on mesure au fil de la démonstration que la référence nietzschéenne est d'autant plus oubliée par

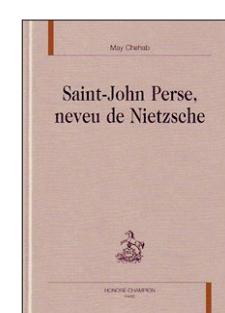
Saint-John Perse qu'elle est consubstantielle à son œuvre ou, si l'on veut, que la présence de Nietzsche y est d'autant plus marquée qu'il en est nommément absent.

Paradoxe tout à fait remarquable qu'il faut d'abord dégager, pour montrer en un second temps qu'il n'est qu'apparent, car si la lancée initiale d'une lecture peut être l'adhésion, l'activité esthétique et poétique qui en résulte va en réalité bien au-delà de cette empathie première: elle ne saurait réellement avoir lieu que lorsqu'on revient en soi et à soi. A ce stade, et c'est encore une fois ce que discerne avec tant de finesse l'auteur, intervient la prise

de distance, nécessaire pour apposer son propre sceau au matériau de l'innutrition première. La rupture est condition de l'écriture.

Le génie de Perse est trop fort pour quelque inféodation que ce soit, celui de Nietzsche trop personnel pour qu'il se répète, c'est ainsi que, au-delà de la puissance prométhéenne du désir de vivre et de la plus haute exigence que ce désir exacerbé en chacun des deux de devenir toujours davantage ce qu'ils sont eux-mêmes pour eux-mêmes, le titre peu à peu s'éclaire, et l'on comprend alors que l'assise nietzschéenne fait de Perse moins un épigone direct du phi-

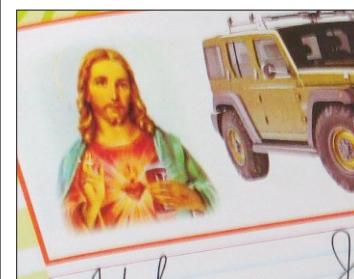
losophe allemand qu'un descendant oblique: un exigeant neveu. Jean Borel



**Saint-John Perse, neveu de Nietzsche**,  
May Chehab, Honoré Champion, 280 pages

## INDE

# Bière et clopes pour Jésus



**POLÉMIQUE** L'image de Jésus une bière et une cigarette à la main s'est retrouvée dans des manuels scolaires indiens. (KEYSTONE)

Une image montrant Jésus tenant à la main une canette de bière et une cigarette, publiée dans des manuels scolaires, a provoqué l'indignation de la communauté chrétienne d'une ville du nord-est de l'Inde, a-t-on appris hier. L'éditeur n'a pas encore expliqué comment l'image a pu être publiée.

L'image a été découverte dans un livre adressé aux élèves d'écoles primaires dirigées par l'Eglise catholique de l'Etat de Meghalaya, à majorité chrétienne. Elle était utilisée pour représenter le «j» du mot «idole».

«Nous sommes profondément choqués et blessés par le portrait offensant de Jésus-Christ dans ce manuel. Nous condamnons l'absence totale de respect de l'éditeur pour les religions», a réagi l'archevêque du diocèse de la ville de Shillong, Dominic Jala.

La police enquête pour retrouver le propriétaire de la maison d'édition, Skyline Publications, dont le siège est à New Delhi, poursuivi pour offense aux sentiments religieux, a déclaré le commissaire de police de la ville, A.R. Mawthoh. /ats-afp



## BOBSLEIGH

**Ruegg et Grand échouent au pied du podium**

Les Suisses ont été maudits jusqu'au bout dans l'épreuve de bob à 2 des JO de Vancouver. Après les blessures des pilotes Beat Hefti et Daniel Schmid à l'entraînement, l'équipage composé d'Ivo Ruegg et de Cédric Grand a échoué à la quatrième place, lors d'une compétition remportée par l'Allemand Andre Lange. /si

**On ne rigole pas avec la balance lorsque l'on pratique le bob**

On ne rigole pas avec la balance. Samedi, l'équipage Autriche 1 du bob à deux a été disqualifié pour surpoids. Dimanche, ce sont les deux Italiens d'Italie 1 qui ont été exclus, parce qu'ils n'étaient pas assez lourds. /si

## SKICROSS

**<<Big Mike>> colossal**

**Et à nouveau une médaille d'or pour la Suisse dans une discipline qui vit son baptême du feu olympique!**  
**Dimanche à Cypress Mountain, Mike Schmid a fait parler son poids, ses longs bras et ses longues jambes.**  
**L'engagement d'un grand distributeur dans le skicross n'est peut-être pas étranger à ce succès.**

VANCOUVER  
ALEXANDRE LACHAT

**Q**ue le CIO décide d'inclure dans le programme des Jeux d'hiver la motoneige, la course d'orientation à skis ou encore le télémark: on prend! Comment pourrait-on en effet bouder notre plaisir? Et snober ce qu'il convient bel et bien d'appeler une grande spécialité helvétique: l'or dans les nouvelles disciplines olympiques? Dimanche à Cypress Mountain, Mike Schmid, «Big Mike» pour les intimes, s'est en effet fait un malin plaisir à perpétuer cette «big tradition» suisse.

Du haut de son 1m95 et de ses 100 kg, le colosse de Frutigen a survolé l'épreuve de skicross, qui vivait son baptême du feu aux Jeux d'hiver. Auteur du meilleur temps des qualifications, le Bernois de bientôt 26 ans a su faire parler son poids, utiliser ses longs bras et ses longues jambes, et a toujours viré en tête au premier virage, des huitièmes de finale jusqu'en finale. Quand il tient son os, «Big Mike» ne le lâche pas!

Mike Schmid est ainsi devenu, incroyable mais vrai, le sixième Suisse de l'histoire récente à coiffer la couronne olympique d'une discipline qui faisait son entrée au programme des Jeux d'hiver, après Sunny Schönbächler (saut acrobatique) en 1994 à Lillehammer, Gian Simmen (halfpipe) et Lausanne-Olympique (curling) en 1998 à Nagano, Philipp Schoch (géant parallèle) en 2002 à Salt Lake City et Tanja Frieden (boardercross) en 2006 à Turin. Une liste à laquelle on ajoutera encore, pour être complet, le sacre aux



MIAMI Le Bernois Michael Schmid croque à pleines dents la première médaille d'or olympique décernée en skicross.

Jeux d'été de Brigitte McMahon (triathlon) en l'an 2000 à Sydney.

Pur hasard, simple coïncidence ou si-gne évident que le sportif, chez nous, est prêt à goûter et à s'enflammer pour tout produit nouveau? Personne ne détient véritablement la réponse de ce qui reste bel et bien un délicieux mystère. Tout juste peut-on penser que, dans un sport comme le snowboard, qui en était encore à ses balbutiements en terme de compétition organisée il y a dix ou quinze ans, l'esprit de précision, le sérieux et la méthodologie de la préparation helvétiques ont peut-être fait merveille face à l'approche plus «cool» d'athlètes de beaucoup d'autres pays. Ce qui reste toutefois à prouver, bien sûr, et qui n'est plus le cas aujourd'hui.

En matière de skicross, un autre élément joue peut-être un rôle essentiel: l'engagement très important consenti par un grand distributeur du pays depuis 2008 pour promouvoir cette discipline. De la relève jusqu'aux sportifs d'élite en passant par les populaires, celui-ci – Coop pour ne pas le nommer – a mis en place un vaste programme d'action pour faire de la Suisse la nation numéro 1 du skicross: soutien fi-

nancier de l'équipe nationale et de la relève, lancement d'un Skicross Tour populaire avec huit étapes par année, création de Skicross Parcs à Davos, Hoch-Ybrig, La Lenk et Leysin. D'autres devraient voir le jour l'hiver prochain. «Des conditions d'entraînement optimales pour nos skieurs de l'équipe nationale, et aussi une sacrée promotion de la discipline auprès des jeunes skieurs populaires», se félicite Dierk Beisel, chef de compétition de Swiss Ski. On connaît bien d'autres sports qui seraient heureux de bénéficier d'un tel soutien!

Et ce n'est peut-être pas fini: ce soir, les filles vont à leur tour se lancer sur le grand huit. Parmi elles, la jeune Vaudoise Fanny Smith (17 ans) et une seule saison de skicross dans les jambes. «J'ai fait du ski alpin jusqu'en automne 2008, puis j'ai décidé de changer. J'ai découvert le skicross, c'était beaucoup plus fun, correspondait mieux à mon tempérament de fonc-euse», explique la fille de Villars, de papa américain et de maman anglaise, et déjà placée à deux reprises sur la boîte, cet hiver en Coupe du monde. Après «Big Mike», «Little Fanny»?

**Pas d'âge pour les braves**

Comme Mike Schmid, la plupart des cracks du skicross viennent du ski alpin. Le Bernois a brillé dans les rangs OJ jusqu'à l'âge de 16 ans, avant de poser les plaques, par manque de motivation. Il a ressorti ses skis en 2005, quand son frangin l'a persuadé de l'accompagner à une course populaire de skicross, organisée non loin de chez lui. L'année suivante, en Autriche, il fêtait son premier podium en Coupe du monde! «Je ne gagne pas ma vie avec le skicross, nous sommes pratiquement tous des amateurs», rigole-t-il. «L'été, je construis des routes!» Mais, avec cette nouvelle discipline, le plaisir est bel et bien là, et l'adrénaline monte à chaque descente. A tel point que certains vieux, anciennes stars du ski alpin, se发现ent une nouvelle jeunesse sur le grand huit: l'Américain Daron Rahlves (36 ans), ancien vainqueur du Lauberhorn, et qui s'est crashé en huitième de finale dimanche, ou encore, mais oui, l'Autrichienne Katharina Guttensohn (44 ans le 22 mars), vice-championne du monde de descente en... 1985 à Bormio derrière Michela Figini, et qui sera au départ ce soir. Y'a pas d'âge pour les braves! /ala

## TROIS questions olympiques à...

1 Sarah, comment allez-vous?

Mieux! Il y a trois jours encore, je pensais que ces Jeux se dérouleraient sans moi. J'ai en effet été victime d'une grippe intestinale qui m'a conduite à l'hôpital. J'y suis restée en observation durant toute la journée de jeudi, j'ai gardé le lit vendredi. Mais j'ai perdu pas mal de forces dans l'aventure. Heureusement, question bobos, ça va. Mes pieds ne me font plus souffrir, et j'ai bien pu entraîner les transitions depuis mon arrivée ici, le 10 février. Je me suis préparée au calme à Burnaby, en banlieue de Vancouver.

2 Où vous voyez-vous dans la hiérarchie au terme du programme libre, jeudi soir?

Dur à dire. Bien sûr, j'espére entrer dans les huit premières, comme il y a quatre ans à Turin, ce qui me procurerait un diplôme. Mais ça s'annonce difficile. Mon véritable objectif sera de prendre du plaisir à la compétition, de savourer ces Jeux. La grande favorite, pour moi, sera la Coréenne Yu-Na Kim. Seules les Japonaises peuvent peut-être l'inquiéter. Les Européennes? A mon avis, il n'y a que l'Italienne Carolina Kostner qui peut espérer une place sur le podium.

A 25 ans, la patineuse zürichoise vivra ses troisièmes Jeux olympiques. Elle entrera en lice cette nuit sur le coup de 4h



Sarah Meier

3 La Québécoise Joannie Rochette a eu le malheur d'apprendre la mort subite de sa mère, décédée d'une crise cardiaque. Comment avez-vous vécu cette situation?

Ça m'a fait mal pour Joannie, qui est vraiment une fille très chouette. Et ça m'a permis de relativiser mes petits malheurs. Mais le plus incroyable, c'est que dimanche matin, quelques heures seulement après avoir appris cette terrible nouvelle, Joannie était à l'entraînement, à mes côtés! Franchement, je ne sais pas comment elle a fait. Moi, jamais je n'aurais eu la force de faire abstraction de tout cela. /ala

**BOB FÉMININ****Suisesses en glisse**

Deux équipages féminins helvétiques seront en glisse en bob à deux aujourd'hui et demain à Whistler. Caroline Spahni poussera Suisse 1 piloté par Sabina Hafner. Le duo a terminé 11e, 13e, 11e et 8e des quatre premiers entraînements officiels. «La courbe No 2 nous pose des problèmes, on a de la peine à aller vite entre les virages 2 et 7», dévoile la Biénoise.

La piste de Whistler est réputée pour son côté sombre. «On part au même start que les hommes, mais c'est moins dangereux pour nous», assure Caroline Spahni. «On est moins grandes et le centre de gravité du bob est plus bas. Il y

a moins de risques de se retourner.» A-t-elle eu peur avant de s'élancer pour la première fois? «Juste un peu d'appréhension», avoue la Seelandaise. «Mais Sabina est une super pilote et j'ai une grande confiance en elle.» Le but est clair: ramener un diplôme (top 8). En sachant que chaque rang grignoté en direction du podium sera «une grande satisfaction en plus».

Caroline Spahni se sent bien au village olympique. «On est comme une grande famille», sourit-elle. «J'ai pu discuter avec Simon Ammann, Didier Cuche... On partage tous le même but: faire le mieux possible.» /ptu



KEYSTONE  
CURLING**Les Suisses tout proches de la demi-finale**

L'équipe de Suisse masculine a fait un grand pas vers les demi-finales des JO en s'offrant le scalp de la Suède 7-3. Battue plus tôt dans la journée par le Canada (6-4), la formation du skip Markus Eggler n'est plus qu'à une seule victoire d'une qualification directe. Elle affrontera ce soir (23h) la France. /si

## SKI ALPIN

**«J'ai tout de suite voulu toucher ma médaille»**

**Silvan Zurbriggen** est apparu rayonnant dans le soleil levant de son premier réveil de médaillé olympique. Sommeil de plomb malgré l'émotion d'une breloque en bronze. Le Haut-Valaisan est simplement un homme heureux.

WHISTLER  
PATRICK TURUVANI

**Silvan, comment se sent-on dans la peau d'un médaillé olympique?**

C'est un sentiment magnifique, extraordinaire. Un podium aux Jeux est un moment qui appartient à l'histoire. Un rêve est devenu réalité. C'est une belle récompense pour tout le travail effectué. Comme un retour sur investissement.

**Enfant, vous regardiez les Jeux à la télévision. Aujourd'hui, d'autres gamins vous regardent à leur tour...**

Oui (sourire presque gêné)... Quand je vois ces jeunes, cela me rappelle des moments forts que j'ai vécus aussi. Admirer les champions à la TV ou au bord de la piste, leur demander un autographe... C'est intéressant de se pencher sur le chemin parcouru. En même temps, c'est encore trop tôt pour réaliser. Cela viendra quand je serai de retour à la maison.

**A quoi avez-vous pensé juste avant que Svindal ne s'élance?**

Au souvenir des Mondiaux de Val d'Isère, avec ce podium manqué pour un centième en super-combiné. Dépendre de la faute des autres n'est pas un moment facile à vivre. Mais je me suis dit aussi que j'avais pris ma chance, notamment en descente. Je n'ai pas fait un slalom très rapide, mais je n'étais que trois dixièmes derrière Miller. Ce n'était pas une si mauvaise manche non plus.

**Vous avez déclaré avoir skié avec le frein à main. Etait-ce une**



BONHEUR Silvan Zurbriggen avec sa médaille de bronze.

(KEYSTONE)

**tactique (dangereuse) ou simplement la pression?**

Clairement la pression. J'avais pris l'avantage après la descente. J'étais dans une super position. Je savais qu'une médaille – je n'ai jamais pensé à la couleur – serait au bout d'un bon slalom. La pression a énormément grandi au fil des minutes. Ce fut un poids très lourd à porter. On n'a pas vu le Silvan cool qui prend des risques et qui lâche les skis.

**Quel a été le moment le plus fort: la chute de Svindal, le podium dans l'aire d'arrivée ou la remise de la médaille?**

Quand on m'a mis la médaille autour du cou. J'ai tout de suite voulu la toucher, la sentir, la prendre dans mes mains. C'était fantastique. La sortie de piste de Svindal a également été un joli moment pour moi, avec beaucoup d'émotions.

**Un nouveau Silvan est-il né en ce 21 février 2010?**

C'est une bonne question (sourire)... Cela ne va pas changer la

personnalité de l'homme, mais c'est clair que c'est un grand jour pour le sportif. Cela restera dans l'histoire. Avec une médaille aux championnats du monde (2e en slalom en 2003 à Saint-Moritz), une autre aux JO et une victoire à Kitzbühel ( combiné en 2009), je crois que j'ai déjà réalisé une belle carrière. C'est bon pour la confiance de se savoir capable de tels exploits.

**Tout le monde vous dit désormais prêt à casser la baraque samedi en slalom, vous aussi?**

La situation a changé... en bien! La pression est retombée. Je vais pouvoir attaquer à fond et sans arrière-pensées. J'ai déjà une médaille dans la poche et personne ne pourra venir me la prendre. Si je sors, je serai certainement triste de ne pas avoir su saisir ma chance, mais je resterai un homme très heureux. J'aurai tout tenté pour y arriver.

**Avez-vous quand même pu fêter votre médaille?**

Il y a eu beaucoup de rendez-

vous avec les médias avant la cérémonie officielle. J'ai ensuite mangé une bonne raclette à la maison suisse, avec un ou deux verres de rouge. Toute l'équipe était là, c'était tranquille. On est encore allé boire une bière et je me suis couché vers 3h du matin. J'ai très bien dormi, mais pas longtemps. On a trop l'habitude de se lever tôt.

**Quand on est Haut-Valaisan et que l'on s'appelle Zurbriggen, on est un peu obligé d'avoir une médaille olympique, non?**

(Il éclate de rire) On ne peut pas me comparer avec Pirmin. Il reste le meilleur skieur suisse de tous les temps. C'est à lui que je demandais des autographes quand j'étais petit. J'allais aux cérémonies à Saas-Almagel après ses exploits. Cela fait longtemps, mais je m'en souviens très bien. Comme Mike von Grünigen, Pirmin est un homme tranquille, un peu réservé. Sur ce point-là, je leur ressemble. J'aime être au calme à la maison. Je ne recherche pas la publicité. /PTU

«Tu voyais les JO à la télé et soudain tu y es!» Gil Montandon a vécu deux Olympiades, en 1988 à Calgary et en 1992 à Albertville. Deux rendez-vous majeurs – «bien mieux que les Mondiaux», précise-t-il – qui n'ont pas laissé les mêmes souvenirs dans la mémoire du jeune retraité des patinoires. «Au Canada, c'était superbe. On avait assisté à la cérémonie d'ouverture, on s'était bien marié et on avait obtenu de bons résultats avec l'équipe de Suisse (réduite au final après avoir battu la Finlande, vice-championne olympique)», se souvient le Neuchâtelois, qui a beaucoup moins apprécié les JO en France quatre ans plus tard. «Ils avaient parqué les hockeyeurs au milieu des pistes, on n'avait pris part à aucune cérémonie et nos résultats n'avaient pas été supers (réduits à 10e sur 12). Je me rappelle que ma famille était venue me voir jouer, mais sinon...»

Pour les anecdotes, il vaut donc mieux retourner au Canada. À 44 ans, l'homme aux 1070 matches de ligue nationale n'a pas la mémoire qui flanche et les histoires croustillantes ne manquent pas. De celle des deux



sélectionnés évincés à la dernière minute croisés en pleurs à l'aéroport au tour en hélicoptère au-dessus de la ville de Calgary offert par le chef de délégation à tous les hockeyeurs suisses en passant par le concert de Brian Adams, l'ancien attaquant de Gottéron ne s'arrête plus. L'histoire la plus incroyable? «C'est la rencontre avec Hippolyte Kempf. Avec Patrice Brasey, nous croisons un gars qui a le même T-shirt que nous. Nous nous dirigeons vers lui, nous faisons connaissance et nous lui demandons: «Et toi? Ça va ces Jeux?» Il avait gagné la médaille d'or du combiné et nous ne le savions même pas!», rigole Montandon, qui n'oublie pas la cérémonie d'ouverture. «C'est l'image qui reste.»

FRANÇOIS ROSSIER

**Blessé, Didier Défago ne participera pas au géant**

Le géant de ce soir (18h30 et 22h) sera déjà l'avant-dernière course masculine de ces Jeux. Côté suisse, le quatrième larron en foire – au côté de Carlo Janka, Didier Cuche et Marc Berthod – aura finalement pour nom Sandro Villetta. Le Grison a obtenu son ticket hier matin aux dépens de Didier Défago. La sélection interne (prévue au meilleur de trois manches) n'a finalement pas eu lieu. Le Valaisan s'est bloqué le dos durant l'échauffement et n'a pas pu défendre ses chances malgré l'intervention du physio.

Les résultats de la saison – mais comptent-ils vraiment aux JO? – font de Didier Cuche et Carlo Janka les meilleures

chances de médaille helvétique. Le Neuchâtelois – vainqueur cette saison du géant de Sölden – abattra la toute dernière carte olympique de sa carrière, déjà riche d'une médaille d'argent glanée en super-G à Nagano. Douze ans plus tard, il visera plus haut. Depuis le temps qu'il attend son or... «Il a surmonté la déception – légitime – née de ses deux premières courses», assure Martin Rufener, le chef alpin des Suisses. «On connaît son expérience et sa force de caractère. Ses pensées sont positives et tournées vers l'avant. Avec une piste qui va probablement se dégrader l'après-midi en raison de la chaleur, il faudra être tout

devant dès la première manche. Didier sait qu'il devra prendre des risques et il est prêt pour le faire.»

Le topo est le même pour Carlo Janka. Le champion du monde de géant – vainqueur en décembre à Beaver Creek – contemple pour l'instant un panier vide. S'il veut ramener une médaille de ses premiers Jeux olympiques, c'est maintenant. «Sa préparation est bonne, il progresse à chaque course (11e en descente, 8e en super-G, 4e en super-combiné) et cela doit le mettre en confiance», conclut le Bernois. «Il sera sans aucun doute l'un des candidats au podium.» /ptu

**Gazette olympique****■ SAUT À SKIS**  
**L'Autriche survole les débats par équipes**

L'Autriche a aisément remporté le concours par équipes. La «wunderteam» composée de Gregor Schlierenzauer, Thomas Morgenstern, Andreas Kofler et Wolfgang Loitzl a devancé de plus de 70 points l'Allemagne, deuxième. Les Norvégiens se sont parés de bronze. /si

**■ PATINAGE DE VITESSE**  
**Le «show» néerlandais continue**

Les Pays-Bas ont décroché leur troisième médaille d'or en patinage de vitesse à Vancouver grâce à Ireen Wust sur 1500 m /si

**Une station à vendre**

Ma cabane au Canada, dimanche soir, c'était le Mountain Club. La maison suisse de Whistler. On y cuite des rondins – enfin des schübligs – et on y racle du fromage de chez nous. Pas du bon vieux cheddar à poutine. Il y a aussi des hamburgers, faut pas déconner. Les States sont juste là-bas derrière, à un jet de Simon Ammann.

La Swiss House est l'endroit où les rares supporters helvétiques (c'est loin la Colombie-Britannique...) viennent suivre les retransmissions de la TSR. Le cantique suisse joué à Vancouver en l'honneur de Michael Schmid s'écoute sans tomber le bonnet à croix blanche. On peut être patriote et avoir froid aux oreilles. The Star-Spangled Banner lui fait écho pour saluer Bode Miller.

Depuis le coin de la rue, on entend le son du live s'envolant de la Medal Plaza. Une cérémonie payante, of course. Rien n'est gratuit à Whistler Blackcomb.

Cette affaire n'affole personne à Whistler. Une rocade de proprio ne changerait pas le prix (élevé) du beurre. «Rien n'est plus solide qu'une montagne, contrairement à d'autres entreprises, on ne peut pas délocaliser une station de ski», lit-on par ici.

Heureusement. Sinon il y a belle lurette que le Cervin bronzerait sa face de toblerone dans la banlieue de Tokyo.

PATRICK TURUVANI









KEystone

## La présidente Doris Leuthard remercie l'Espagne pour sa médiation dans la crise entre la Libye et la Suisse

Hier à Madrid, la présidente de la Confédération Doris Leuthard a remercié l'Espagne pour son rôle «important» de médiation dans la crise entre Berne et Tripoli. Elle a salué en particulier le rôle du premier ministre espagnol José Luis Rodriguez Zapatero, ainsi que du roi Juan Carlos, «ami de la Suisse», qui connaît également le dirigeant libyen Mouammar Kadhafi. /ats

TRIPOLI

# L'otage Max Göldi s'est livré aux autorités libyennes

**Menace d'assaut sur l'ambassade suisse, renfort de diplomates européens, reddition de Max Göldi, libération de Rachid Hamdani: la journée a été riche en événements mais le suspense continue.**

BERNE  
FRANÇOIS NUSSBAUM

Hier en fin d'après-midi, le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) confirmait que les deux otages suisses avaient quitté l'ambassade suisse à Tripoli, où ils étaient réfugiés depuis début novembre, et que Max Göldi était désormais détenu par les autorités libyennes. Quant au sort de Rachid Hamdani, censé avoir librement pris la route pour la Tunisie, le DFAE ne pouvait rien en dire.

La journée avait commencé dans l'agitation. Le chef de la diplomatie autrichienne, Michael Spindelegger, a affirmé que l'ambassade suisse avait été menacée d'un assaut des forces de l'ordre durant la nuit. Plusieurs ambassadeurs européens sont alors accourus «en signe de solidarité». Autriche, Allemagne, Espagne et Italie, entre autres, se sont employés à éviter une escalade.

Alors que l'ambassade était encerclée hier matin par des forces de l'ordre, un ultimatum était lancé pour obtenir la reddition de Max Göldi avant 11 heures. Selon son avocat, l'homme d'affaire s'est rendu de son plein gré aux autorités libyennes. Emmené menotté, il devait être conduit à la prison d'Aïn Zara, près de



**AMBASSADE DE SUISSE** Max Göldi vient de se livrer aux autorités libyennes. Menotté, il devait être conduit vers la prison d'Aïn Zara près de Tripoli, mais aucune confirmation n'a pu être obtenue. (KEYSTONE)

Tripoli, sans qu'on ait de confirmation à ce sujet. Il avait été condamné, en seconde instance, à quatre mois d'emprisonnement pour «séjour illégal» en Libye. Son avocat a indiqué qu'il déposerait une demande en grâce pour obtenir sa libération. Le second otage, Rachid Hamdani, qui possède la double nationalité suisse et tunisienne, avait été blanchi de tout grief. Selon les agences de presse sur place, il est parti en voiture officielle.

Il était censé rejoindre la Tunisie par la route. Il se trouvait toutefois encore à Tripoli vers 18 heures, comme l'a indiqué son épouse qui a pu le

joindre par téléphone. Il lui a expliqué devoir remplir une dernière formalité administrative avant de pouvoir partir.

Les événements se sont précipités depuis l'entrée en scène de la diplomatie européenne. Jeudi dernier, l'Espagne (qui préside pour six mois l'Union européenne) a joué les médiateurs en organisant une rencontre entre la cheffe de la diplomatie suisse, Micheline Calmy-Rey, et son homologue libyen, Moussa Koussa. Le lendemain, c'est l'Allemagne qui prenait le relais.

Hier encore, les ministres des affaires étrangères de l'UE ont appelé à un règlement ra-

pide du différend entre la Suisse et la Libye. La commissaire aux affaires extérieures, Catherine Ashton, a évoqué, à l'occasion de cette réunion, une possible révision de la réglementation sur les visas dans le cadre de l'accord de Schengen, puisque c'est là la cause de l'internationalisation du conflit.

C'est en effet le refus d'octroi de visas, par la Suisse, à 150 personnes proches du colonel Kadhafi, qui a déclenché un mécanisme au niveau de l'espace Schengen: une solidarité institutionnelle amène les autres membres (22 des 27 pays de l'UE, la Suisse étant

associée) à suivre. Du coup, la Libye a bloqué les visas pour les ressortissants de ces pays, ce qui était contrariant pour eux.

A son tour à Madrid, hier, la présidente de la Confédération Doris Leuthard a répondu à l'irritation européenne que chaque membre de l'espace Schengen avait «le droit d'avoir une liste de personnes indésirables». Elle n'en a pas moins remercié le chef de la diplomatie espagnole Miguel Moratinos du rôle qu'il a joué dans cette crise, assurant qu'elle en ferait de même si l'Espagne en avait besoin. /FNU

## Les milieux politiques affichent un prudent optimisme

En dépit des informations fragmentaires dont ils disposaient, les membres des deux commissions de politique extérieure du Parlement affichaient hier un prudent optimisme. «Pour la première fois, on a appliquée des règles qui ont permis la libération de Rachid Hamdani», note la libérale radicale genevoise Martine Brunschwig-Graf. La socialiste genevoise Liliane Maury-Pasquier interprète les événements qui ont eu lieu hier comme une tentative de normalisation. «Rachid Hamdani, qui a été acquitté par la justice libyenne, peut quitter le pays, tandis que Max Göldi, condamné à quatre mois de prison, est entré dans la phase d'exécution de la peine. Cela permet de dépolitisier le conflit. J'espère cependant que cela fait partie d'un règlement général que l'on découvrira tout prochainement».

### Une grâce de Kadhafi?

Les parlementaires espèrent maintenant une grâce présidentielle. «Je ne peux pas m'imaginer que l'on ait laissé sortir Max Göldi de l'ambassade sans de solides assurances», s'exclame l'écologiste vaudois Luc Recordon. Pour le démocrate-chrétien valaisan Jean-

René Fournier, l'octroi de la grâce constituerait une porte de sortie acceptable pour la Libye. «Maintenant qu'elle a relevé la tête en appliquant son Etat de droit, elle pourrait faire preuve de magnanimité».

### Maintenir la pression

En l'absence de tout commentaire de la cheffe du département des affaires étrangères, Micheline Calmy-Rey, on ne peut que spéculer sur la suite de la procédure. Pour le socialiste genevois Carlo Sommaruga, la voie à suivre est claire: «La Suisse doit maintenir la pression sur les visas tant que le différend avec la Libye n'est pas complètement réglé», affirme-t-il. Presque tous s'accordent à reconnaître l'efficacité de la politique suisse en la matière. «La mise en cause de l'espace Schengen a provoqué la solidarité européenne, note Jean-René Fournier. Même s'il s'agit d'une solidarité forcée, notre problème est devenu le problème de tout le monde». Le seul bémol apporté à cette analyse très consensuelle émane du démocrate du centre argovien Luzi Stamm. Selon lui, l'implication de l'Union européenne dans le dossier risque de se

retourner contre la Suisse. Par ailleurs, il assimilerait à une défaite le fait de devoir la libération de Max Göldi à une grâce du colonel Kadhafi.

### Un geste de Genève

Quo qu'il en soit, Luc Recordon imagine difficilement le colonel Kadhafi gracier Max Göldi sans un geste de Genève. Cela concerne moins les conditions d'arrestation d'Hannibal Kadhafi que la publication des photos de police par la «Tribune de Genève». «La fuite policière qui a permis cette publication est impardonnable», tonnent Carlo Sommaruga et Martine Brunschwig-Graf. Tous deux estiment en outre que le quotidien genevois s'est conduit de façon irresponsable en publiant ces photos qui n'apportaient aucun élément d'information. La semaine passée, le procureur général Daniel Zappelli et la vice-présidente du collège des juges d'instruction Alix Francotte-Conus ont réitéré dans un communiqué leur détermination à découvrir le responsable des fuites. «Cette déclaration est très inhabituelle», soulignent les élus genevois. Ils espèrent que le message sera compris par Tripoli.

Propos recueillis par Christiane Imsand

## En bref

### SIERRE

#### Une jeune femme poignarde sa mère

Une femme de 26 ans a poignardé sa mère de 58 ans à plusieurs reprises lors d'une dispute dimanche vers 19h30 à Sierre. La fille a saisi un couteau et frappé sa mère. Grièvement blessée, elle a pu se réfugier chez des voisins qui ont donné l'alerte. La mère a été hospitalisée à Sion. Interpellée sur les lieux, la fille a été placée en détention préventive. /ats

### ROUTES NATIONALES

#### Neuf inculpés en Valais

Le Ministère public valaisan a renvoyé en jugement neuf personnes dans le cadre des irrégularités constatées sur le compte autoroutier valaisan. Six fonctionnaires et trois collaborateurs d'un consortium d'ingénieurs sont accusés. Le Ministère public reproche aux accusés la gestion déloyale et le faux dans les titres pour des paiements anticipés. L'un des fonctionnaires, l'ancien chef de la section des routes nationales, est également accusé d'escroquerie. /ats

### WIDMER-SCHLUMPF

#### Rencontre avec les musulmans

Eveline Widmer-Schlumpf rencontrera ces jours plusieurs organisations et associations de musulmans de Suisse. Le nombre de participants à ce rendez-vous a été élargi par rapport au précédent, qui avait eu lieu trois semaines après l'acceptation de l'initiative antiminarettes. Dix-sept personnalités aux profils très différents, dont plusieurs femmes, reflèteront la pluralité de la communauté musulmane de Suisse. /ats

### AUTOMOBILE

#### Les excès de vitesse progressent



Le pied sur l'accélérateur plutôt qu'un verre dans le nez: le nombre de chauffards pris pour excès de vitesse augmente alors que les cas d'ébriété au volant sont en recul. L'an passé, 74 881 «bleus» ont été retirés à leur détenteur, soit 555 de plus qu'en 2008. Parmi les causes, les excès de vitesse sont en hausse de 5% à 35 003 cas, un record. A l'inverse, les sanctions contre des chauffards ivres ont diminué. Le permis a été retiré 17 420 fois pour une alcoolémie de 0,8 pour mille ou plus (-7,8%) tandis que 6008 avertissements (entre 0,5 et 0,79 pour mille) ont été prononcés (-4,4%). Les retraits pour cause d'inattention ont quant à eux augmenté de 2,5%, à 9 031. Téléphones portables et autres GPS seraient en cause, a indiqué hier l'Office fédéral des routes. /ats



## GENÈVE

### Plus de 3000 personnes contre les sanctions qui frappent l'Erythrée

Plus de 3000 manifestants, selon la police, ont protesté hier à Genève contre les sanctions de l'ONU qui frappent l'Erythrée. Le président de la communauté érythréenne à Genève Hailé Melles a expliqué que la résolution votée par le Conseil de sécurité le 23 décembre dernier a été adoptée sur la base d'allégations infondées. L'accusation que l'Erythrée soutient les insurgés islamistes en Somalie ne tient pas, a-t-il dit. /ats

## ÉTATS-UNIS

# Obama tente de ranimer sa réforme de la santé publique

**Le président Barack Obama a présenté hier son propre plan de réforme de l'assurance maladie. Il permettrait à «31 millions d'Américains supplémentaires de s'assurer, tout en encadrant les hausses des primes et en maîtrisant les coûts.**

**L**a publication de ce plan sur le site internet de la Maison-Blanche intervient à quatre jours du «sommet» auquel Barack Obama a invité élus démocrates et républicains du Congrès afin de sortir de l'impasse sur ce dossier emblématique du début de son mandat.

Les deux assemblées du Congrès, la Chambre des représentants et le Sénat, ont voté fin 2009 ce plan dans des termes différents. Mais le nécessaire processus de fusion des textes a été interrompu par la récente perte par les démocrates de leur majorité qualifiée au Sénat, ce qui permet à l'opposition de bloquer indéfiniment un vote.

En l'absence de tout soutien par les républicains, qui appellent à reprendre les négociations à zéro, Barack Obama avait promis de présenter sa propre version de cette réforme. Selon la Maison-Blanche, celle-ci «rapproche les propositions de loi de la Chambre et du Sénat», tout en incluant «des nouvelles mesures pour réduire le gaspillage,

la fraude et les abus». Ce plan, de même source, «aide plus de 31 millions d'Américains sans couverture maladie aujourd'hui à pouvoir y avoir accès, et rend l'assurance santé abordable pour bien plus» de personnes.

Ces résultats seraient obtenus en partie via des réductions d'impôts ciblant les Américains de la classe moyenne en plafonnant la fraction de leurs dépenses de santé par rapport à leurs revenus. Il s'agira de réduire «les coûts des primes pour des dizaines de millions de familles et de petites entreprises» qui n'ont jusqu'ici pas les moyens de s'assurer, a promis la Maison-Blanche. Le plan prévoit de «réduire le déficit de 100 milliards dans les 10 prochaines années» et environ 10 fois plus pendant la décennie suivante, en «couplant dans les dépenses gouvernementales (de santé) superflues».

Dans le même ordre d'idée, le texte créera une «Autorité des primes d'assurance» fédérale, chargée d'aider les Etats à «passer en revue les augmentations exagérées de primes et d'autres pratiques déloyales» des sociétés d'assurance.

A ce titre, le plan du président exige de ces sociétés qu'elles mettent fin aux «pratiques discriminatoires» en refusant de façon discrétionnaire une couverture aux personnes qui souffraient de problèmes de



**BARACK OBAMA** Le président veut remettre à plat un système d'assurance maladie dominé par les assureurs privés qui laisse plus de 30 millions d'Américains sans couverture, alors que les coûts explosent. (KEYSTONE)

santé antérieurs. Cette idée semble découler de la polémique créée par la décision d'un assureur californien d'imposer une augmentation de ses primes pouvant aller jusqu'à 39% à partir du 1er mars, et à laquelle le président avait fait allusion lors de son déplacement la semaine dernière dans l'Ouest des Etats-Unis.

Il avait alors appelé les républicains à «mettre sur la table» leur propre version de la réforme de santé. «Si vous me

montrez que vous pouvez (...) protéger les gens de problèmes d'assurance, contrôler les coûts, et faire en sorte que les gens sans assurance soient couverts, et le faire pour moins cher, pourquoi ne le ferions-nous pas?», avait-il lancé lors d'une réunion publique à Henderson (Nevada).

Barack Obama souhaite remettre à plat un système d'assurance maladie dominé par les assureurs privés, qui laisse plus de 30 millions

d'Américains sans assurance maladie alors que ses coûts explosent, menaçant de creuser davantage à l'avenir un déficit déjà très préoccupant.

Mais pendant que les débats s'éternisaient au Congrès, les sondages montraient que les Américains étaient de moins en moins favorables à la réforme montée par les démocrates. Ceux-ci souffrent d'une popularité en baisse et ont subi plusieurs revers électoraux ces derniers mois. /ats-afp

## TRANSPORTS AÉRIENS

# Accord à l'arraché entre Lufthansa et ses pilotes

Lufthansa, le premier groupe aérien d'Europe, a échappé à la catastrophe en arrachant hier soir une trêve avec ses pilotes. Le syndicat a appelé à la levée de la grève et à la reprise immédiate de négociations. La grève devait être levée dès minuit et les pilotes et la direction devaient reprendre leurs négociations «immédiatement et sans conditions préalables».

La grève devait initialement durer pendant 4 jours, ce qui aurait représenté le plus grand mouvement social de l'histoire de Lufthansa. Elle ne durera finalement que 24 heures. Les quelque 4000 pilotes de Lufthansa en Allemagne regroupés dans leur syndicat Cockpit ont renoncé à faire grève jusqu'au 8 mars minuit, le temps de trouver un accord avec la direction. Hier à 19h, Lufthansa avait assuré 960



**FRANCFORT** Des pilotes de Lufthansa dans l'attente d'un défilé de protestation. (KEYSTONE)

allemands veulent obtenir des garanties sur l'emploi et une harmonisation des tarifs au sein du groupe. «L'accord salarial du groupe est valable pour tous, de notre point de vue», a expliqué Jörg Handwerk, le

porte-parole de Cockpit. «Ce n'est pas une question de salaires, c'est une question juridique», a-t-il insisté.

Mais le groupe, malmené l'an dernier par la crise du secteur aérien, tout en ayant

mené une audacieuse politique d'achat, veut économiser un milliard d'euros d'ici fin 2011.

Les pilotes estimaient avoir déjà fait de nombreux efforts, notamment en renonçant à des revendications de hausses de salaires.

Le mouvement de grève a été sévèrement critiquée dans les milieux économiques. Dans le quotidien Berliner Zeitung, le président de la fédération des chambres de commerce et d'industrie DIHK, Martin Wansleben, l'a qualifié d'«irresponsable». En outre, les pilotes de Lufthansa en Allemagne disposent de salaires enviables par rapport à la concurrence: un pilote débutant touche environ 60 000 euros brut par an, un capitaine environ 110 000 euros par an, peut-on lire sur le site internet de la compagnie. /ats-afp

## En bref

### ASSASSINAT DE DUBAÏ

#### L'Union européenne préoccupée

Les ministres des Affaires étrangères des pays de l'UE ont désapprouvé hier l'assassinat d'un responsable du Hamas à Dubaï, mais sans mettre en cause directement Israël, soupçonné de l'avoir organisé. Ils ont concentré leurs critiques sur l'utilisation de passeports européens dans le cadre de l'opération. Les ministres ont estimé que cette opération «ne peut pas contribuer à la paix et à la stabilité au Moyen-Orient», condamnant ainsi de facto ses auteurs. Selon une source diplomatique, «Israël n'est pas nommé mais le message est très clair» à l'égard de l'Etat hébreu. /ats

### AFGHANISTAN

#### Vingt-sept civils tués par l'Otan

L'OTAN a tué au moins 27 civils, dont quatre femmes et un enfant dans une frappe dimanche en Afghanistan, selon Kaboul. Une nouvelle erreur qui a contraint le commandement des forces internationales à présenter des excuses. La force de l'OTAN en Afghanistan a reconnu la frappe et a promis hier une enquête. /ats-afp

### THON ROUGE

#### La pêche pourrait bientôt être interdite

La Commission européenne a proposé hier aux gouvernements de l'Union européenne de soutenir le classement du thon rouge parmi les espèces menacées d'extinction courant 2011. Cela signifierait l'interdiction le commerce international de ce poisson. Si les gouvernements de l'UE approuvent cette recommandation et si cette proposition est entérinée par la Cites, l'organisation affiliée à l'ONU chargée de la protection des espèces en danger, alors cela équivaudrait de facto à interdire la pêche de ce thonidé. Les Japonais absorbent à eux seuls 80% des captures mondiales du thon rouge, dont la chair est très appréciée. Le Japon a du reste fait savoir hier qu'il refuse toute interdiction de la pêche et du commerce de l'espèce. /ats-afp

### TURQUIE

#### Rafle parmi d'anciens hauts gradés



Une quarantaine de personnes, dont les ex-chefs de l'aviation et de la marine, ont été arrêtées hier en Turquie lors d'une rafle impressionnante de la police. Elles sont soupçonnées de complots visant à renverser le gouvernement islamico-conservateur. Le chef d'état-major, le général İlker Basbug, a reporté un déplacement en Egypte tandis que le ministre de l'Intérieur, Besir Atalay, qui accompagne le premier ministre turc Recep Tayyip Erdogan (photo) en visite en Espagne, a affirmé suivre les développements «de près». A Madrid, Recep Tayyip Erdogan (photo) a annoncé que «plus de 40 personnes ont été interpellées», refusant de commenter «une affaire devant la justice». /ats-afp













## Quand le squelette quitte la salle de cours

**Skeleton.** En anglais: squelette. Il arrive que cet amas d'os sèche ses leçons d'anatomie pour s'étendre sur la glace. Muté en carcasse métallique, on l'engage à son insu dans la course aux médailles, écrasé par un corps d'athlète couché sur lui. **Skeleton:** discipline des Jeux d'hiver. Casse-gueule donc spectaculaire, ces descentes en luge bénéficient actuellement d'un gros coup de projecteur à Vancouver. Mais une fois les anneaux olympiques remisés dans la

naphthaline pour quatre ans, quel simple pékin se souciera de skeleton? Existe-t-il seulement des championnats du monde? Une tournée des quatre couloirs? Un grand chelem? Exit, donc, le skeleton, si ce n'est cette piqûre de rappel, réellement désopilante, dans les bêtisiers télévisés: à l'image, une concurrente éjectée de son engin dévale la piste tête la première, tel un phoque impotent glissant sur sa banquise (en pente, la banquise, cela va sans dire). Les

archives sont parfois cruelles. Retour aux Jeux... Boardercross, skicross, biathlon, short-track, curling – les concurrents passent-ils un coup de brosse avec le même zèle à la maison que sur la glace? – se visitent comme des destinations exotiques où l'on ne retournera pas de sitôt. Mais on aura vu, on aura cru, avec les médaillés, qu'un titre de champion olympique de patinage de vitesse vaut bien l'or de la descente messieurs. C'est ça aussi, la magie des Jeux.

**MÉTÉO**

**Mardi**  
**23 février 2010**  
Saint Josué

Ils sont nés à cette date:  
Jacques Séguéla, publicitaire  
Emily Blunt, actrice



Lever: 7 h 24  
Coucher: 18 h 08



Lever: 11 h 43  
Coucher: 3 h 30  
Pleine lune: 28.02

## Le ciel a sa médaille, celle de la grisaille

par Jean-François Rumley

**Situation générale.** Aux Jeux olympiques du mauvais temps, le ciel veut se distinguer et a tous les atouts en main pour réussir. Une puissante dépression déboule à tombeau ouvert vers la région avec deux jours de forte pluie. Il y a aussi la relève, une jeune qui a envie de faire aussi bien en fin de semaine.

**Prévisions pour la journée.** Un petit air de printemps souffle avec les vents de sud-ouest, le mercure atteint 8 degrés. C'est la médaille en chocolat, cela sans être dopé par Apollon car ce serait une surprise si vous en voyez la couleur. La pluie d'exploits est réalisée par les nébulosités, de vraies gouttes jusqu'à 1300 mètres.

**Les prochains jours.** Du même tonneau, souvent pluvieux et très doux.

	Aujourd'hui	Demain	Jeudi	Vendredi	Samedi
En montagne (1000 m)	/// 5 2	/// 4 0	/// 6 0	/// 7 5	/// 8 2
En plaine (500 m)	/// 8 5	/// 7 4	/// 8 4	/// 9 7	/// 10 5

**HIER À 12 HEURES**

<b>En Suisse</b>		Sion	peu nuageux	10°	Madrid	très nuageux	10°	<b>Dans le monde</b>		New Delhi	peu nuageux	23°	Atlanta	pluie	8°		
Bâle	très nuageux	11°	Zurich	beau	8°	Moscou	neige	-10°	Alger	beau	23°	Hongkong	très nuageux	19°	Chicago	neige	0°
Berne	très nuageux	6°	<b>En Europe</b>		8°	Nice	très nuageux	10°	Le Caire	beau	21°	Sydney	beau	28°	Miami	pluie	20°
Genève	peu nuageux	12°	Berlin	beau	6°	Paris	très nuageux	11°	Las Palmas	très nuageux	23°	Pékin	beau	1°	Montréal	très nuageux	-7°
Locarno	très nuageux	4°	Lisbonne	très nuageux	15°	Rome	très nuageux	14°	Nairobi	très nuageux	24°	Tel Aviv	très nuageux	18°	New York	beau	-1°
Nyon	peu nuageux	11°	Londres	pluie	2°	Vienne	très nuageux	7°	Tunis	peu nuageux	22°	Tokyo	beau	6°	Toronto	très nuageux	-2°

**INSOLITE**

## Vaches moins stressées

La traite peut stresser la vache. Et une vache stressée produit un lait de moins bonne qualité. Pour y remédier, une paroi de traite expérimentale «unique en Europe» est testée ces jours à la station de recherche Reckenholz-Tänikon, en Thurgovie.

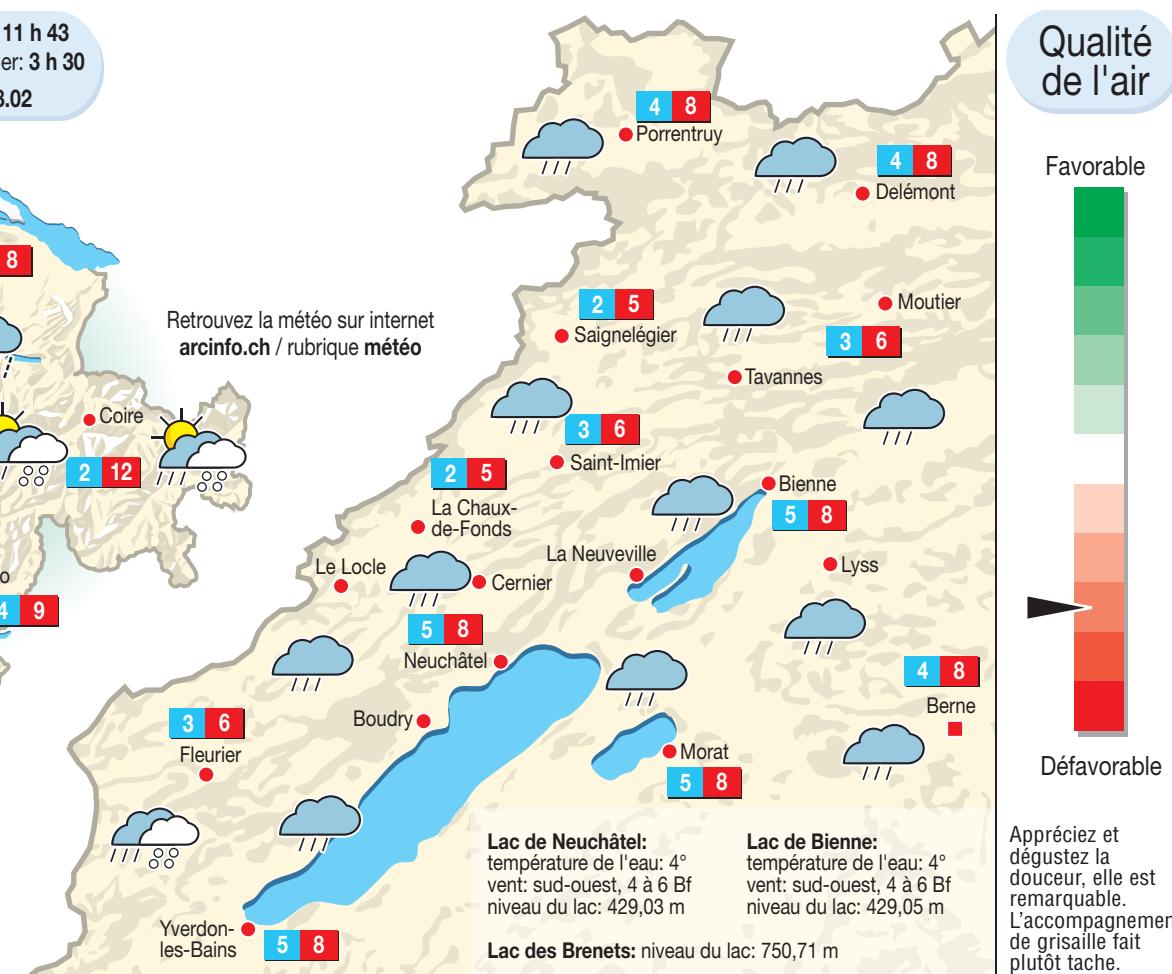
Le bruit et les vibrations dans l'étable perturbent l'animal autant que l'agriculteur, rappelle la Station fédérale dans un communiqué. Le stress peut provoquer des erreurs de manipulation de la machine à traire, qui peuvent conduire à des

infections de la mamelle et nuire à la qualité du lait. A Tänikon, l'installation est notamment équipée de capteurs enregistrant le bruit de chaque opération du processus de traite. La paroi est testée sans recourir à des vaches et en faisant circuler de l'eau à la place du lait. Le communiqué ne précise pas durant combien de temps l'installation sera mise en œuvre. Les résultats vont permettre d'améliorer les conditions de traite autant pour l'homme que pour l'animal. /ats

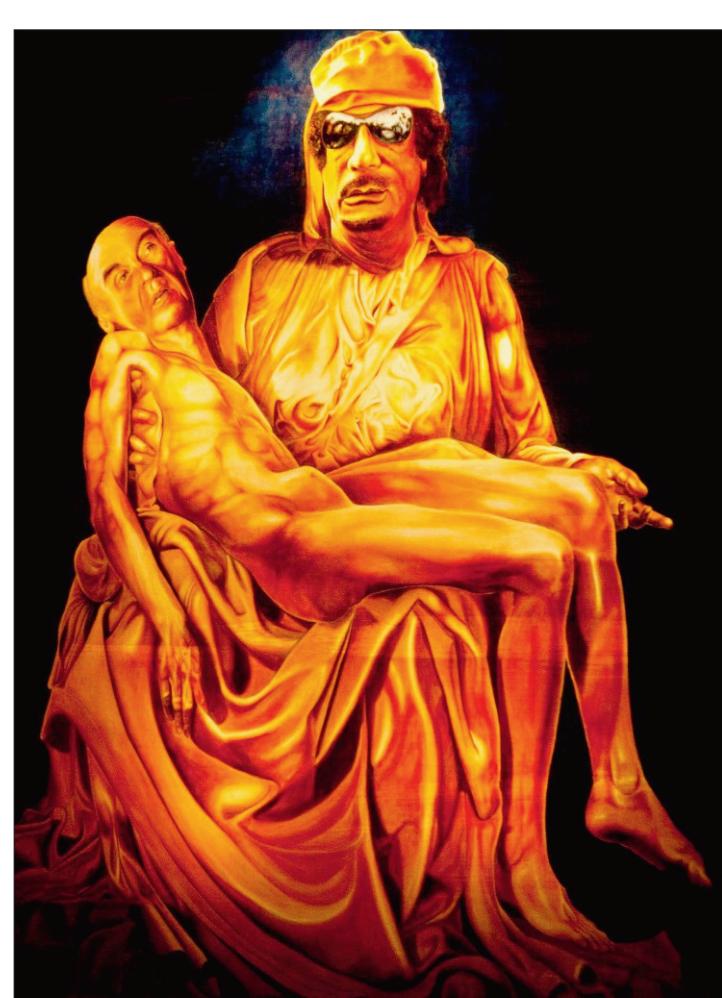
**LA PHOTO DU JOUR**


**ISRAËL** Des juifs orthodoxes assistaient hier à l'enterrement du rabbin Menahem Poroush, décédé à l'âge de 94 ans. Les obsèques de l'ancien député se sont déroulées dans le quartier de Gueoula, à Jérusalem.

(KESTONE)


**CARNAVAL DE BÂLE**

## Merz et Kadhafi en lumière



«MORGENSTRAICH» Le carnaval a débuté hier matin à Bâle. L'une des lanternes les plus remarquées est sans doute celle où le colonel Kadhafi tient Hans-Rudolf Merz dans ses bras.

(KEYSTONE)

Cette année, 484 cliques sont inscrites pour le cortège. Le carnaval de Bâle dure jusqu'à jeudi matin à l'aube. Les traditionnels «Schnitzelbänk», des textes satiriques en vers, ont été lus hier soir dans les cafés et les restaurants. /ats